

**ITA**

Traduzione del ma-  
nuale originale



## FORBICI C45, C45-P150, C45-P200

Manuale di istruzioni

163529-D  
05/2023

PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA PER L'USO



# INDICE

<b>1. INTRODUZIONE</b> .....	<b>6</b>
<b>2. SICUREZZA</b> .....	<b>7</b>
<b>2.1. USI PREVISTI</b> .....	<b>7</b>
<b>2.2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'APPARECCHIO ELETTRICO</b> .....	<b>7</b>
2.2.1. SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO .....	7
2.2.2. SICUREZZA ELETTRICA .....	7
2.2.3. SICUREZZA DELLE PERSONE .....	8
2.2.4. USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROUTENSILE .....	8
2.2.5. USO DEGLI UTENSILI A BATTERIA E PRECAUZIONI D'USO .....	9
2.2.6. MANUTENZIONE .....	9
2.2.7. GESTIONE DEL RICICLO E DEL RECUPERO DEI RIFIUTI DELL'UTENSILE .....	9
<b>2.3. MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'UTILIZZO DELLA BATTERIA E DEI CARICABATTERIE"PELLENC"</b> .....	<b>9</b>
<b>2.4. AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA FORBICE ELETTRONICA</b> .....	<b>9</b>
<b>2.5. SEGNALI DI SICUREZZA</b> .....	<b>10</b>
2.5.1. SEGNALI DI SICUREZZA PER IL C45 .....	11
2.5.2. SEGNALI DI SICUREZZA PER IL C45 DOTATO DI ASTA P150 O P200 .....	12
<b>2.6. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</b> .....	<b>13</b>
<b>3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	<b>14</b>
<b>3.1. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE</b> .....	<b>14</b>
3.1.1. DESCRIZIONE DEL SOLO UTENSILE .....	14
3.1.2. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA P150 O P200 .....	15
<b>3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	<b>15</b>
3.2.1. CARATTERISTICHE GENERALI DELL'UTENSILE .....	15
3.2.2. COMPATIBILITÀ BATTERIE E CARICABATTERIE .....	15
3.2.3. VALORI DI VIBRAZIONI ED EMISSIONI ACUSTICHE .....	16
<b>3.3. PRESENTAZIONE DI ACTIV' SECURITY</b> .....	<b>17</b>
<b>4. MESSA IN SERVIZIO</b> .....	<b>17</b>
<b>4.1. CONTENUTO DELLA VALIGETTA PREDISPOSTA C45 + BATTERIA ULIB 150P</b> .....	<b>17</b>
<b>4.2. CONTENUTO DELLA VALIGETTA PREDISPOSTA C45 + BATTERIA ULIB 250</b> .....	<b>18</b>
<b>4.3. CONTENUTO DEL CARTONE DELL'ASTA P150 O P200</b> .....	<b>18</b>
<b>4.4. INSTALLAZIONE DELL'ASTA SULL'UTENSILE</b> .....	<b>18</b>
<b>4.5. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA SULLO ZAINETTO (BATTERIA ULIB 250)</b> .....	<b>18</b>
<b>4.6. POSIZIONAMENTO DEL FODERO SULLA CINTURA</b> .....	<b>18</b>
<b>4.7. COLLEGAMENTO DELL'UTENSILE ALLE BATTERIE ULIB 150P E 250</b> .....	<b>19</b>
<b>4.8. SCOLLEGAMENTO DELL'UTENSILE ALLE BATTERIE ULIB 250 E 250</b> .....	<b>19</b>
<b>4.9. INSTALLAZIONE DEL CAVO E DELLA FASCIA</b> .....	<b>19</b>
<b>5. UTILIZZO</b> .....	<b>19</b>
<b>5.1. MESSA SOTTO TENSIONE E MESSA FUORI TENSIONE DELLA BATTERIA</b> .....	<b>19</b>

<b>5.2. AVVIO DELL'UTENSILE CON "ACTIV' SECURITY" ATTIVATO (IMPOSTAZIONE DI FABBRICA)</b> .....	<b>20</b>
5.2.1. <i>AVVIO DEL SOLO UTENSILE CON ACTIV' SECURITY ATTIVATO</i> .....	20
5.2.2. <i>AVVIO DELL'UTENSILE DOTATO DI UN'ASTA CON ACTIV' SECURITY ATTIVATO (REGOLAZIONE DI FABBRICA)</i> .....	21
<b>5.3. ACTIV' SECURITY DISATTIVATO</b> .....	<b>22</b>
5.3.1. <i>DISATTIVARE ACTIV' SECURITY</i> .....	22
5.3.2. <i>ACCENSIONE DELL'UTENSILE CON ACTIV' SECURITY DISATTIVATO</i> .....	23
5.3.3. <i>ATTIVAZIONE DI ACTIVSECURITY</i> .....	24
<b>5.4. APERTURA DELLA LAMA</b> .....	<b>25</b>
5.4.1. <i>APERTURA COMPLETA DELLA LAMA</i> .....	25
5.4.2. <i>SENSORE OTTICO E APERTURA PARZIALE</i> .....	26
<b>5.5. MESSA IN STAND-BY E USCITA DALLO STATO DI STAND-BY</b> .....	<b>26</b>
5.5.1. <i>STANDBY AUTOMATICO</i> .....	26
5.5.2. <i>PASSAGGIO MANUALE ALLO STATO DI STANDBY</i> .....	27
5.5.3. <i>FUORIUSCITA DALLO STATO DI STANDBY</i> .....	27
<b>5.6. IMPOSTAZIONI HMI (INTERFACCIA UOMO-MACCHINA) DELL'UTENSILE</b> .....	<b>27</b>
5.6.1. <i>MODALITÀ D'UTILIZZO</i> .....	27
5.6.2. <i>MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE</i> .....	30
5.6.3. <i>MODALITÀ DI REGOLAZIONI "FUNZIONALI"</i> .....	31

**6. MANUTENZIONE .....** **33**

<b>6.1. FREQUENZA DELLE OPERAZIONI</b> .....	<b>33</b>
<b>6.2. RACCOMANDAZIONI DI MANTUENZIONE</b> .....	<b>34</b>
<b>6.3. VERIFICA</b> .....	<b>34</b>
6.3.1. <i>VERIFICA VISIVAMENTE LO STATO GENERALE DELL'UTENSILE</i> .....	34
6.3.2. <i>VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO DI ACTIV' SECURITY E DELLA CONDUTTIVITÀ DEI GUANTI</i> .....	35
6.3.3. <i>VERIFICA GRILLETTO DI AZIONAMENTO</i> .....	36
6.3.4. <i>VERIFICA DELL'INCROCIO DELLA CONTROLAMA E DELLA LAMA</i> .....	37
6.3.5. <i>AFFILATURA DELLA LAMA</i> .....	39
6.3.6. <i>REGOLAZIONE DEL SERRAGGIO DELLA LAMA</i> .....	40
<b>6.4. SOSTITUZIONE DELLA LAMA O DEI PERNI</b> .....	<b>40</b>
6.4.1. <i>SMONTAGGIO/MONTAGGIO DELLA LAMA E DEI RELATIVI PERNI DEL SOLO UTENSILE</i> .....	40
6.4.2. <i>SMONTAGGIO / MONTAGGIO DELLA LAMA E DEI PERNI DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA P150 O P200</i> .....	43
<b>6.5. LUBRIFICAZIONE DELLA LAMA</b> .....	<b>44</b>
<b>6.6. PULIZIA DELL'UTENSILE</b> .....	<b>44</b>

**7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI .....** **44**


<b>7.1. TABELLA DEGLI INCIDENTI E DEI GUASTI</b> .....	<b>44</b>
<b>7.2. RIEPILOGO DEI CODICI DEL LED ACTIV' SECURITY</b> .....	<b>46</b>
<b>7.3. RIEPILOGO CODICI LED DELLA BATTERIA SULLE FORBICI C45</b> .....	<b>46</b>

**8. STOCCAGGIO E TRASPORTO .....** **47**

<b>8.1. STOCCAGGIO</b> .....	<b>47</b>
8.1.1. <i>STOCCAGGIO DELL'UTENSILE</i> .....	47
8.1.2. <i>STOCCAGGIO DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA P150 O P200</i> .....	47

**9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO .....** **48**



<b>9.1. ACCESSORI INCLUSI .....</b>	<b>48</b>
<b>9.2. ACCESSORI OPZIONALI .....</b>	<b>48</b>
<b>9.3. MATERIALI DI CONSUMO .....</b>	<b>48</b>
<b>10. LE GARANZIE .....</b>	<b>49</b>
<b>10.1. GARANZIE GENERALI .....</b>	<b>49</b>
10.1.1. <i>GARANZIA LEGALE .....</i>	49
10.1.2. <i>GARANZIA COMMERCIALE PELENC .....</i>	49
10.1.3. <i>ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO .....</i>	50
<b>10.2. GARANZIE PARTICOLARI .....</b>	<b>51</b>
<b>11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ .....</b>	<b>52</b>
11.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE: C45  .....	52

## 1. INTRODUZIONE

Gentile cliente,

Grazie per avere acquistato Forbici C45. Se usata e conservata correttamente, l'apparecchiatura garantisce la piena soddisfazione delle esigenze del cliente per molti anni.

### Avvertimento



Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizi autorizzato affinché venga riciclato.



Prendere visione delle normative vigenti nel proprio paese in materia di protezione dell'ambiente in relazione alla propria attività.

### Avvertimento



È obbligatorio prendere visione PER INTERO della presente guida utilizzatore prima di utilizzare l'apparecchio o di procedere con le operazioni di manutenzione. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni e illustrazioni presentate in questo documento.


La presente guida utilizzatore contiene una serie di indicazioni e di informazioni intitolate: NOTA, IMPORTANTE, AVVISO e AVVERTENZA.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "NOTA" segnalano le informazioni aggiuntive.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "IMPORTANTE" avvertono l'utilizzatore di un rischio potenziale per il prodotto.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "ATTENZIONE" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni non gravi.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "AVVERTENZA" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

L'avvertenza  indica che, in caso di mancato rispetto delle procedure o delle istruzioni, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Inoltre, l'utensile riporta una serie di segnali di sicurezza che ricordano le istruzioni da seguire in materia di sicurezza. Individuare e leggere tali segnali prima di utilizzare l'utensile. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

Fare riferimento alla procedura 2.5. Segnali di sicurezza, pagina 10 per lo schema di localizzazione dei segnali di sicurezza apposti sull'utensile.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELLENC. Le illustrazioni presenti in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono in alcun caso contrattuali. La società PELLENC si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche o le migliorie ritenute necessarie senza doverle comunicare ai clienti già in possesso di un modello simile. Il presente manuale costituisce parte integrante dell'utensile e deve essere ceduto insieme allo stesso.

## 2. SICUREZZA

### 2.1. USI PREVISTI

- Le Forbici C45 è destinato alla potatura viticola, arboricola, olivicola e per la manutenzione degli spazi verdi sino a un diametro di 45 mm.
- Le Forbici C45 deve essere utilizzato da terra o da una piattaforma adattata completamente stabile e sicura.
- Le Forbici C45 è destinato a essere utilizzato esclusivamente all'aperto.
- Le Forbici C45 può essere utilizzato con le aste C45-P150 e C45-P200 proposte dal fabbricante.
- Solo il montaggio di pezzi di ricambi originali o approvati dal costruttore (kit lame, ad esempio) è autorizzato sull'utensile Forbici C45.
- L'utilizzatore è responsabile di qualsiasi incidente derivante da uso non conforme o modifica non autorizzata delle Forbici C45.
- Le Forbici C45 può essere utilizzato con le aste P150 e P200 proposte dal produttore.
- L'uso delle aste C45-P150 e C45-P200 con forbici diverse da Forbici C45 e Forbici Prunion della marca PELENC non è previsto.

### 2.2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'APPARECCHIO ELETTRICO



#### Avvertimento

**Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettro utensile.** Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

#### Nota

**Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni per poterle consultare successivamente.**

Il termine "apparecchio elettrico" negli avvertimenti fa riferimento esclusivamente all'apparecchio elettrico alimentato da rete (con cavo di alimentazione) o all'apparecchio elettrico alimentato da batteria (senza cavo di alimentazione).

#### 2.2.1. SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO

1. **Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree in disordine o buie favoriscono gli incidenti.
2. **Non utilizzare elettro utensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli elettro utensili producono scintille che potrebbero infiammare le polveri o i fumi.
3. **Tenere lontani i bambini e le persone presenti durante l'uso dell'elettro utensile.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.

#### 2.2.2. SICUREZZA ELETTRICA

1. **È necessario che le spine dell'apparecchio elettrico siano adatte alla presa. Non modificare mai, in alcuno modo, la spina. Non usare adattatori con elettro utensili collegati a terra.** L'utilizzo di spine non modificate e di prese adattate riducono il rischio di scosse elettriche.
2. **Evitare qualsiasi contatto del corpo con superfici collegate a terra quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Esiste un rischio superiore di scossa elettrica se il proprio corpo è collegato a terra.
3. **Non esporre gli elettro utensili a pioggia o umidità.** La penetrazione d'acqua all'interno di un apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica (ad eccezione degli utensili per i quali è specificato un indice di protezione "IP").
4. **Non maltrattare il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettro utensile. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, lubrificanti, spigoli o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

5. **Quando si utilizza un elettro utensile all'esterno, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** L'utilizzo di un cavo apposito per uso in esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. **Se è inevitabile l'utilizzo di un elettro utensile in un luogo umido, usare un alimentatore protetto da un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### 2.2.3. SICUREZZA DELLE PERSONE

1. **Prestare attenzione, osservare il proprio lavoro e dimostrare buon senso nell'uso dell'apparecchio. Non utilizzare un elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'influenza di stupefacenti, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso di un elettro utensile può causare gravi lesioni.
2. **Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (DPI). Indossare sempre una protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale (DPI), quali maschere per polveri, calzature infortunistiche antiscivolo, caschi o protezioni acustiche, usati in condizioni appropriate riducono le lesioni.
3. **Evitare qualsiasi avvio inatteso. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica e/o al gruppo batteria, di raccoglierlo o di trasportarlo.** Trasportare gli elettro utensili tenendo il dito sull'interruttore o collegare gli elettro utensili il cui interruttore è in posizione ON può causare incidenti.
4. **Togliere eventuali chiavi di regolazione prima di avviare l'elettro utensile.** Una chiave lasciata inserita in una parte rotante dell'elettro utensile può causare lesioni.
5. **Non precipitarsi. Mantenere una posizione e un equilibrio adeguati in qualunque momento.** Ciò consentirà un miglior controllo dell'elettro utensile in situazioni inaspettate.
6. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.
7. **Se sono stati forniti dei dispositivi per il collegamento ad apparecchi di estrazione e recupero delle polveri, assicurarsi che siano collegati e correttamente utilizzati.** L'utilizzo di raccoglitori di polvere può ridurre i rischi dovuti alle polveri.
8. **Prestare attenzione e non trascurare i principi di sicurezza dell'utensile perché si è abituati a utilizzarlo.** Una disattenzione della durata di una frazione di secondo può provocare lesioni gravi.

### 2.2.4. USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROUTENSILE

1. **Non forzare l'elettro utensile. Utilizzare l'elettro utensile adeguato all'applicazione specifica.** L'elettro utensile adeguato consente di realizzare il lavoro al meglio e in modo più sicuro, al regime per il quale è stato costruito.
2. **Non usare l'elettro utensile se l'interruttore non consente di passare dallo stato di avvio allo stato di arresto e viceversa.** Qualsiasi elettro utensile che non può essere comandato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. **Scollegare la spina dalla fonte d'alimentazione e/o togliere il blocco batterie, se rimovibile, prima di qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori o prima di riporre l'apparecchio elettrico.** Tali misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di avvio accidentale dell'elettro utensile.
4. **Conservare gli elettro utensili spenti e fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'elettro utensile o le presenti istruzioni di farlo funzionare.** Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.
5. **Avere cura di eseguire la corretta manutenzione degli elettro utensili e degli accessori. Verificare che non vi sia uno scorretto allineamento o blocco delle parti mobili, pezzi danneggiati o qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento dell'elettro utensile. In caso di danni, far riparare l'elettro utensile prima di usarlo.** Molti incidenti sono dovuti a elettro utensili non mantenuti correttamente.
6. **Mantenere affilati e puliti gli utensili di taglio.** Gli utensili di taglio che vengano mantenuti correttamente affilati si inceppano con minore facilità e risultano più facili da controllare.
7. **Usare l'elettro utensile, gli accessori, le lame, ecc... conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare.** L'uso dell'elettro utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe creare situazioni pericolose.
8. **È necessario che le impugnature e le superfici di presa restino asciutte, pulite e prive di olio e di grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose rendono impossibile maneggiare e controllare l'apparecchio in totale sicurezza nelle situazioni inaspettate.

### 2.2.5. USO DEGLI UTENSILI A BATTERIA E PRECAUZIONI D'USO

1. **Ricaricare esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatteria adatto a un tipo di blocco batterie può creare un rischio di incendio se utilizzato per un altro tipo di blocco batterie.
2. **Utilizzare gli elettroutensili esclusivamente con gli appositi blocchi batteria.** L'utilizzo di qualsiasi altro blocco batterie può comportare un rischio di lesioni e di incendio.
3. **Quando un blocco batterie non viene usato, conservarlo lontano da qualsiasi altro oggetto metallico, come ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti di piccole dimensioni che possono creare una connessione da un morsetto all'altro.** Il corto-circuito dei terminali batteria tra loro può causare ustioni o incendio.
4. **In caso di cattive condizioni, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare qualsiasi contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico.** Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.
5. **Non utilizzare un blocco batterie o un utensile a batteria in caso di danni o modifiche.** Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e causare un incendio, un'esplosione o un rischio di lesione
6. **Non utilizzare un blocco batterie o un utensile a batteria in presenza di fuoco o temperatura eccessiva.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C (o 265 °F) può provocare un'esplosione
7. **Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il blocco batterie o l'utensile a batteria fuori dall'intervallo di temperatura specificata nelle istruzioni.** Una carica non corretta o il funzionamento a una temperatura fuori dall'intervallo specificato di temperature può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di fuoco

### 2.2.6. MANUTENZIONE

1. **Affidare la manutenzione dell'apparecchio ad un riparatore qualificato che utilizzi esclusivamente pezzi di ricambio identici.** In questo modo si assicura la sicurezza dell'elettroutensile.
2. **Non effettuare mai interventi di manutenzione su blocchi batterie danneggiati.** La manutenzione dei blocchi batterie deve essere eseguita esclusivamente dal fabbricante o da fornitori di servizio autorizzati.

### 2.2.7. GESTIONE DEL RICICLO E DEL RECUPERO DEI RIFIUTI DELL'UTENSILE

1. **Quando l'utensile arriva a fine vita, PELENC tiene a disposizione la scheda di fine vita delle apparecchiature** La scheda di fine vita fornisce istruzioni per il ritiro dei componenti in tutta sicurezza.

## 2.3. MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'UTILIZZO DELLA BATTERIA E DEI CARICABATTERIE"PELENC"

### Nota

Consultare il manuale di istruzioni della batteria.



### Avvertimento

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni in modo da poterli consultare successivamente.

## 2.4. AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA FORBICE ELETTRONICA

Quest'apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo se queste ultime hanno potuto usufruire tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari.

**Avvertimento**

Leggere attentamente tutte le istruzioni su Activ' Security di Forbici C45 prima di ogni utilizzo, vedere 5.3. Activ' Security disattivato, pagina 22.

**Avvertimento**

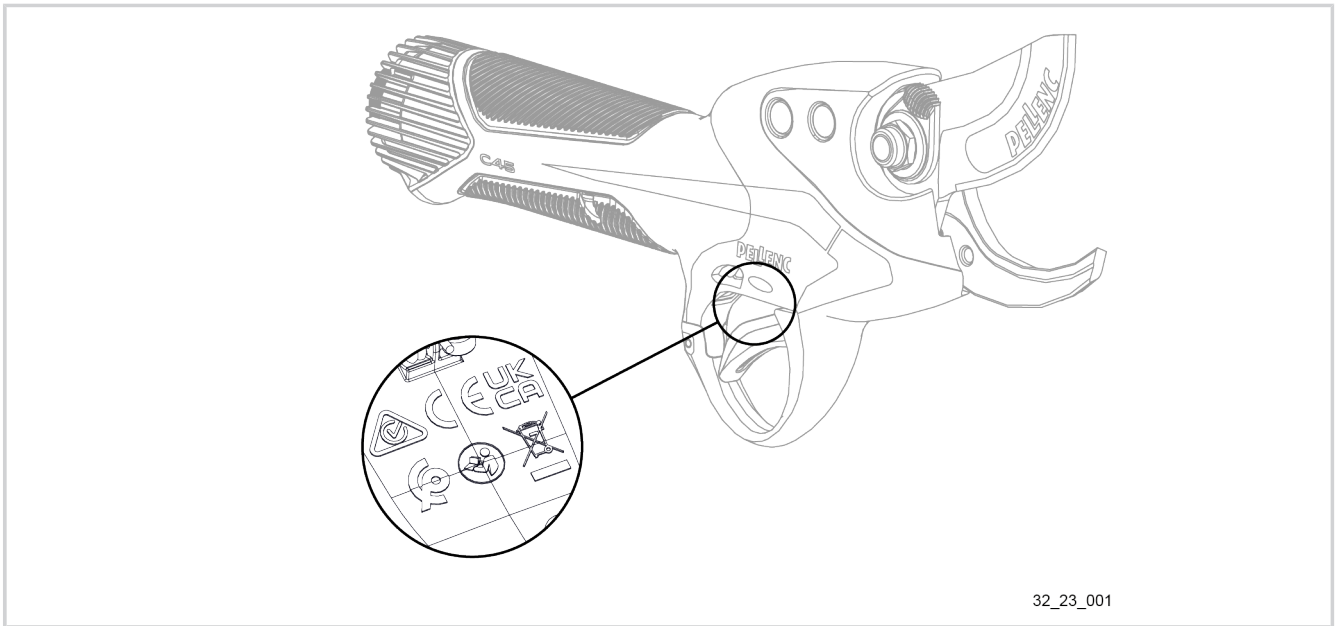
Al fine di ridurre i rischi per la salute, PELLENC raccomanda ai portatori di pacemaker di consultare un medico e il produttore del loro pacemaker prima di utilizzare questo utensile.

1. Non modificare mai il connettore in alcun modo.
2. Questo apparecchio può causare gravi infortuni. Leggere attentamente le istruzioni relative alla corretta manipolazione, alla messa in servizio, alla manutenzione, all'avvio e all'arresto. Prendere familiarità con tutti i comandi e con l'utilizzo corretto.
3. Quando la macchina non viene utilizzata, spegnere sempre la batteria (i due LED dell'utensile devono essere spenti).
4. Non lasciare l'utensile nella terra o esposto alle intemperie.
5. Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che la lama non sia a contatto con alcun oggetto.
6. Non usare mai l'apparecchio se danneggiato, mal regolato o montato in modo incompleto.
7. Non togliere o inibire per alcun motivo un dispositivo di sicurezza. Far riparare i dispositivi di sicurezza in caso di guasto.
8. Non disaccoppiare per alcun motivo il cavo elettrico dell'utensile senza aver verificato che i LED rosso e verde a sinistra e a destra dello schermo della batteria siano spenti.
9. Non trasportare mai l'utensile dal cavo di alimentazione.
10. Non smontare l'utensile
11. Non provare a tagliare legna con sezione troppo grande o altri materiali diversi dal legno.
12. Effettuare una prova prima di utilizzare l'utensile per verificarne il buon funzionamento.
13. Quando si utilizza l'utensile a livello del suolo, assicurarsi che nessuna persona o oggetto sia a contatto con il dispositivo di taglio.

**2.5. SEGNALI DI SICUREZZA****Proposta 65 dello Stato della California:****Attenzione**

Questo prodotto contiene o emette un prodotto chimico che, secondo lo Stato della California, può causare cancro, malformazioni congenite o rappresentare un altro rischio per la riproduzione.

2.5.1. SEGNALI DI SICUREZZA PER IL C45



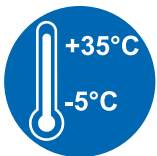
32\_23\_001



Non esporre alla pioggia.



Leggere il manuale istruzioni.



Questo apparecchio deve essere usato a una temperatura compresa tra -5 °C e +35 °C.



**Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.**

Alla fine del ciclo di vita, l'utensile e la batteria devono essere riportati al distributore autorizzato presso il quale sono stati acquistati, al fine di riciclarli conformemente alla normativa sui rifiuti.



Utensile conforme alle norme CE.



**Marchio di conformità normativa (RCM).**

Il prodotto è conforme ai requisiti normativi stipulati in Australia e Nuova Zelanda in materia di sicurezza elettrica, compatibilità elettromagnetica, radiofrequenza.



Utensile conforme alle norme marocchine.



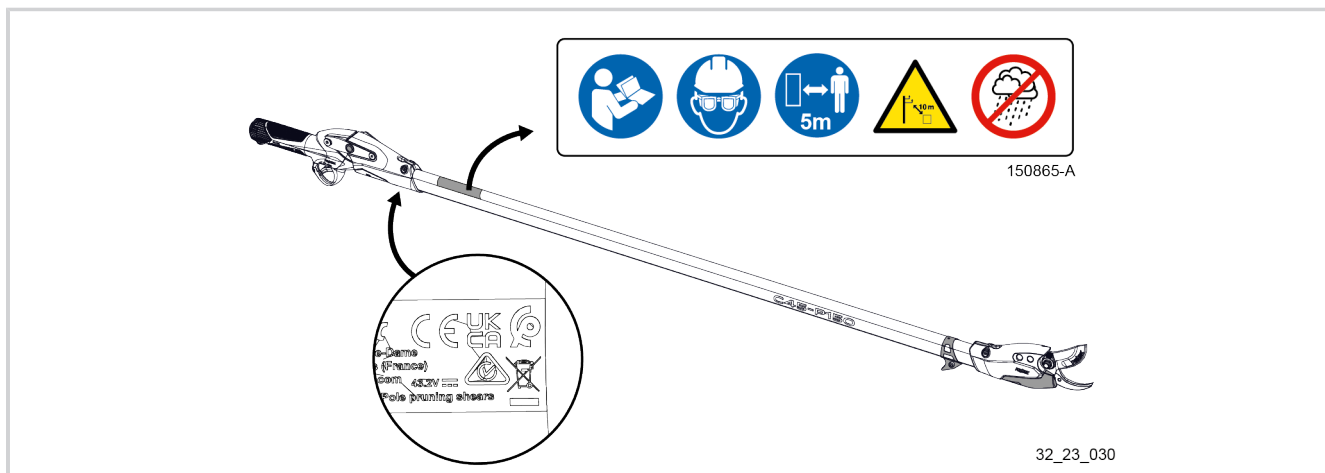
Utensile conforme alle norme britanniche

**Independent Communications Authority of South Africa**

Il prodotto soddisfa, con la frequenza concordata prevista, le rigide norme sull'interferenza radio stabilite da ICASA.



2.5.2. SEGNALI DI SICUREZZA PER IL C45 DOTATO DI ASTA P150 O P200



Leggere il manuale istruzioni.



Indossare protezioni obbligatorie per la testa e gli occhi.



Tenersi a una distanza minima di sicurezza di 5 metri da qualsiasi pericolo.



Materiali conduttori di elettricità. Tenersi a una distanza superiore a 10 metri da qualsiasi fonte elettrica.



Non esporre alla pioggia.



Utensile conforme alle norme CE.



Utensile conforme alle norme britanniche



Utensile conforme alle norme marocchine.



**Marchio di conformità normativa (RCM).**

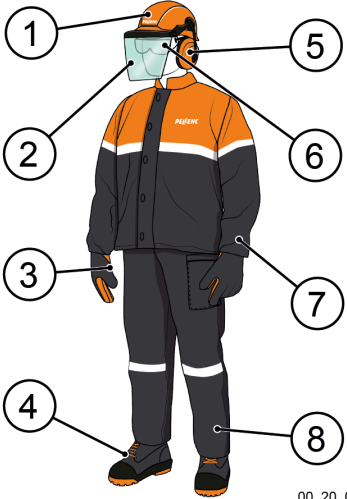
Il prodotto è conforme ai requisiti normativi stipulati in Australia e Nuova Zelanda in materia di sicurezza elettrica, compatibilità elettromagnetica, radiofrequenza.

**Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.**

Alla fine del ciclo di vita, l'utensile e la batteria devono essere riportati al distributore autorizzato presso il quale sono stati acquistati, al fine di riciclarli conformemente alla normativa sui rifiuti.



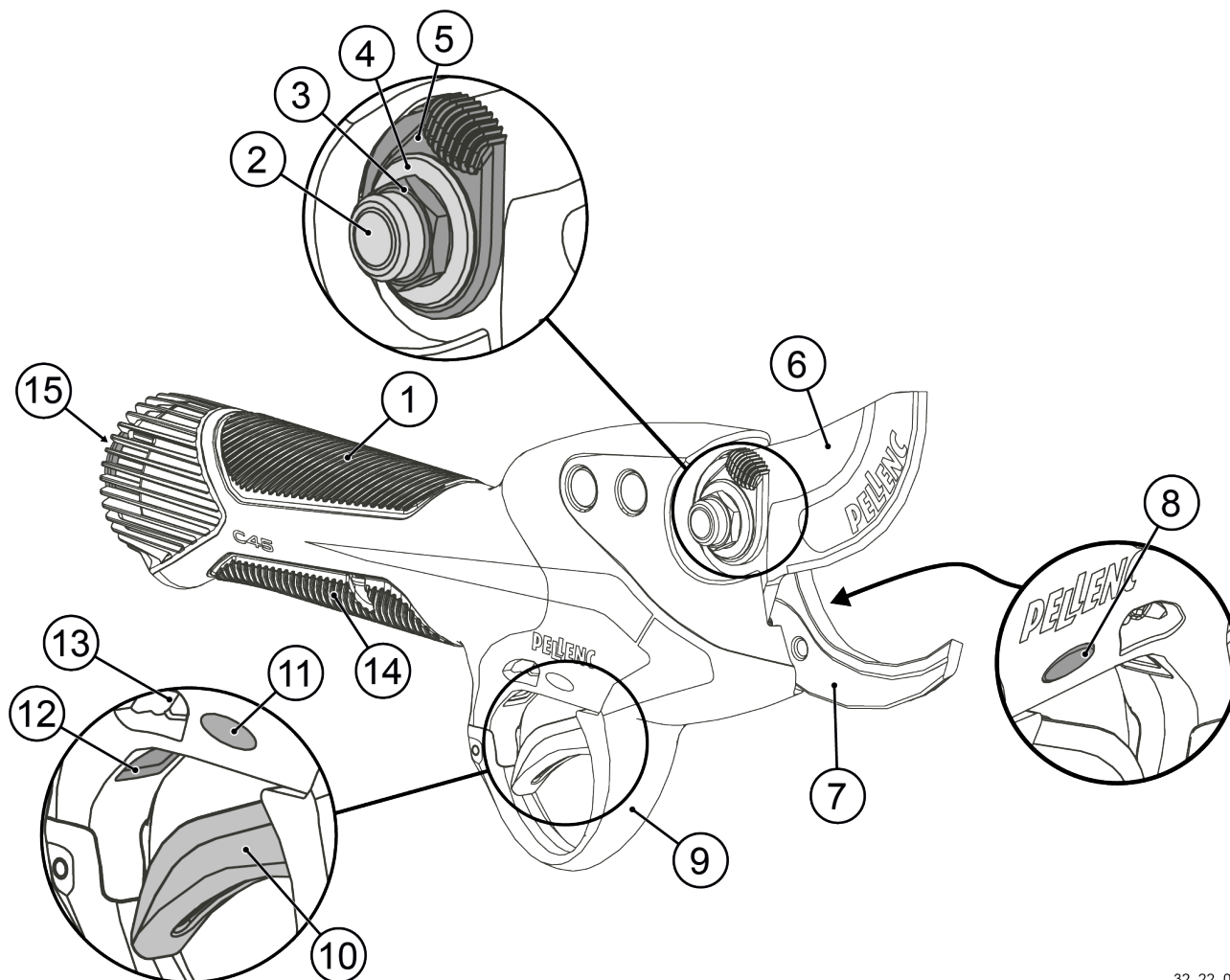
**2.6. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE**

 <p>00_20_028</p>		<b>Attrezzatura</b>	<b>Da indossare</b>
1	1	Casco di sicurezza	Obbligatorio in presenza di un'asta
2	2	Visiera di protezione	Obbligatorio in presenza di un'asta
3	3	Guanti PELENC Activ' Security	Raccomandati
4	4	Calzature di sicurezza	Obbligatorio
5	5	Dispositivo antirumore	--
6	6	Occhiali protettivi	Raccomandati
7	7	Giacca o manicotti	--
8	8	Pantaloni da lavoro	--

### 3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

#### 3.1. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE

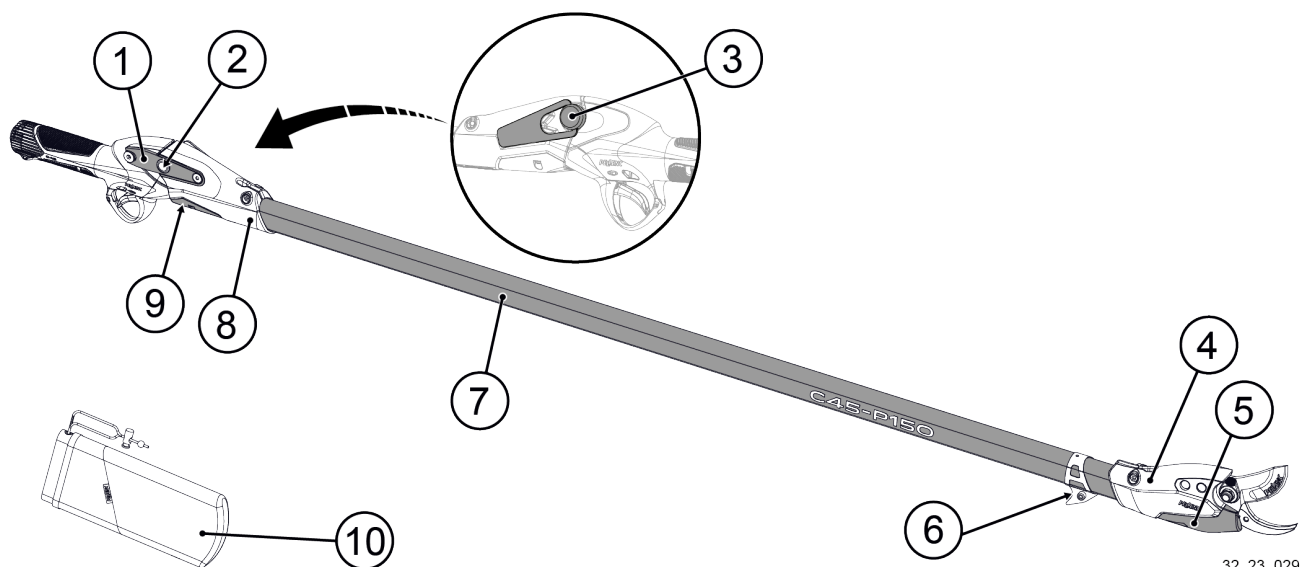
##### 3.1.1. DESCRIZIONE DEL SOLO UTENSILE



32\_22\_000

- |   |   |
|---|---|
| 1. Pad superiore conduttore             | 9. Paramano                                     |
| 2. Perno della lama                     | 10. Grilletto conduttore                        |
| 3. Dado                                 | 11. LED "ActivSecurity" (lato DX dell'utensile) |
| 4. Rondella                             | 12. Sensore ottico                              |
| 5. Rondella di regolazione zigrinata    | 13. Dispositivo di evacuazione scarti           |
| 6. Lama                                 | 14. Pad inferiore conduttore                    |
| 7. Controlama                           | 15. Connettore cavo di alimentazione            |
| 8. Modalità LED (lato SX dell'utensile) |   |

**3.1.2. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA P150 O P200**



32\_23\_029

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Forchetta                 | 6. Gancio rami                            |
| 2. Boccola                   | 7. Tubo dell'asta                         |
| 3. Leva                      | 8. Supporto                               |
| 4. Supporto testa di taglio  | 9. Coperchio supporto                     |
| 5. Coperchio testa di taglio | 10. Involucro di protezione dell'utensile |

**3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE**

**3.2.1. CARATTERISTICHE GENERALI DELL'UTENSILE**

Capacità di taglio	45 mm
Tensione d'alimentazione delle forbici	43,2 V
Alimentazione elettrica massima	1600 W
Autonomia	In base all'utilizzo e al tipo di batteria
Peso delle forbici	862 g
Peso delle forbici con asta P150	2431 g
Peso delle forbici con asta P200	2694 g

**3.2.2. COMPATIBILITÀ BATTERIE E CARICABATTERIE**

Batteria	Caricabatteriatore
ULIB 150P	CB5004HV2 CB5010HV (+ adattatore rif.152147)
ULIB 250	CB5010HV

### 3.2.3. VALORI DI VIBRAZIONI ED EMISSIONI ACUSTICHE

La determinazione del livello di emissioni acustiche e del grado di vibrazione si basa sulle condizioni di funzionamento al regime nominale massimo secondo un metodo di prova normalizzato. Possono essere utilizzate per confrontare due macchine.

I valori di vibrazione totali comunicati e i valori di emissione sonora comunicati possono essere utilizzati anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

È necessario individuare le misure di sicurezza destinate a proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione in condizioni operative reali (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come ad esempio quando l'utensile è spento e inattivo, oltre al tempo di azionamento del grilletto).

#### Valori di pressione acustica

	Forbici	Forbici con asta P150-200
Livello massimo di pressione acustica in corrispondenza della posizione dell'utilizzatore (incertezza $K_{pA}$ : 1,5 dB (A))	$LX_{pa} = 63$ dB (A)	$LX_{pa} = 67,2$ dB (A)

#### Valori di potenza acustica

	Forbici	Forbici con asta P150-200
Livello di potenza acustica misurato $L_{WA}$ (incertezza $K_{WA}$ : 0,6 dB(A))	$LX_{WAm} = 72,72$ dB	$LX_{WAm} = 76,13$ dB
Livello di potenza acustica garantito $L_{WAg}$	$LX_{WAg} = 74$ dB	$LX_{WAg} = 78$ dB

*Il rilevamento del livello di potenza acustica misurato e del livello di potenza acustica garantito è stato effettuato conformemente alla procedura descritta dalla direttiva 2000/14/CE, allegato V.*

#### Valori di vibrazioni

	Forbici	Forbici con asta P150-200
Valori di emissioni delle vibrazioni in corrispondenza dell'impugnatura determinati conformemente alla norma EN 50636-2-100 (incertezza $K$ : 1,5 m/s <sup>2</sup> )	$a_h = 1,17$ m/s <sup>2</sup>	Impugnatura anteriore: $a_h = 0,241$ m/s <sup>2</sup> Impugnatura posteriore: $a_h = 0,231$ m/s <sup>2</sup>

I valori totali comunicati di vibrazioni ed emissioni acustiche possono essere utilizzate nell'ambito di una valutazione preliminare dell'esposizione.

### Precauzione

Le vibrazioni durante l'utilizzo reale della macchina possono essere differenti dal valore totale dichiarato in seguito al modo in cui viene utilizzata la macchina.

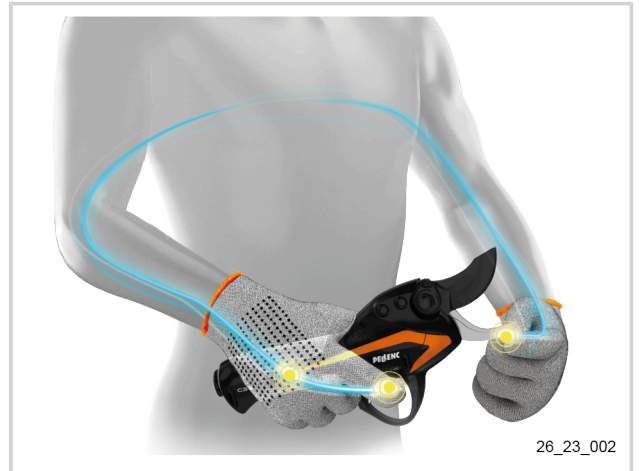
È necessario individuare le misure di sicurezza finalizzate a proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo (tenendo in considerazione tutte le parti del ciclo operativo come la durata di spegnimento della macchina e il momento in cui funziona al minimo, oltre al tempo di azionamento).

### 3.3. PRESENTAZIONE DI ACTIV' SECURITY

Le Forbici C45 sono dotate di un sistema anti-taglio brevettato, **Activ' Security**.

Questa tecnologia permette di attivare l'arresto immediato della lama quando entra in contatto con il dito o con la mano dell'operatore, con PELLENC o non indossare i guanti.

Activ'Security funziona grazie ad un circuito conduttivo naturale creato tramite 3 punti di contatto.



#### Nota

L'uso di guanti conduttivi PELLENC è raccomandato per una sicurezza ottimale in condizioni di elevata umidità o estreme.

Sono disponibili 2 modelli:

- Il guanto "ActivSecurity" Comfort, speciale potatura, preserva l'abilità manuale al lavoro.
- Il guanto "ActivSecurity" Vegetation speciale rami, più spessi con membrana ermetica e traspirante, ideali per staccare i rami.

Vedere 9.2. Accessori opzionali, pagina 48.

## 4. MESSA IN SERVIZIO

#### Nota

Per ulteriori informazioni in merito alle istruzioni della messa in servizio, fare riferimento al manuale di istruzioni della batteria.

### 4.1. CONTENUTO DELLA VALIGETTA PREDISPOSTA C45 + BATTERIA ULIB 150P

Verificare che l'utensile abbia in dotazione:

- 1 paio di forbici C45
- 1 batteria Ulib 150P
- 1 caricabatterie CB5004HV2 e relativo cavo di alimentazione
- 1 fodero da installare sulla cintura regolabile
- 1 cintura regolabile
- 1 fascia
- 1 pietra per affilare
- 1 pompa per grasso
- 1 tubetto di grasso
- 1 manuale di istruzioni dell'utensile
- 1 manuale di istruzioni batteria 150P
- Chiave a pipa da 13 mm

#### 4.2. CONTENUTO DELLA VALIGETTA PREDISPOSTA C45 + BATTERIA ULIB 250

Verificare che l'utensile abbia in dotazione:

- 1 paio di forbici C45
- 1 batteria ULIB 250 montata su uno zainetto regolabile
- 1 caricabatterie CB5010HV e relativo cavo di alimentazione
- 1 fodero da installare sulla cintura regolabile
- 1 cintura regolabile
- 1 fascia
- 1 cavo (rif.130735)
- 1 pietra per affilare
- 1 pompa per grasso
- 1 tubetto di grasso
- 1 manuale di istruzioni dell'utensile
- 1 manuale di istruzioni batteria 250
- Chiave a pipa da 13 mm

#### 4.3. CONTENUTO DEL CARTONE DELL'ASTA P150 O P200

Verificare che il cartone contenga:

- 1 asta P150 o P200
- 1 istruzioni di montaggio per le forbici C45
- 1 manuale di montaggio per forbici Prunion
- 1 Involucro protettivo
- 1 bustina contenente:
  - 1 distanziale di adattamento
  - 1 vite di adattamento
  - 1 chiave Torx T10
  - 1 rondella Schnorr 6
  - 1 perno maglia C45
  - 1 anello Truarc 4
  - 1 carter isolante

#### 4.4. INSTALLAZIONE DELL'ASTA SULL'UTENSILE

Vedere il manuale di montaggio dell'asta.

#### 4.5. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA SULLO ZAINETTO (BATTERIA ULIB 250)

Vedere il manuale di montaggio dello zainetto.

##### **Importante**

Dopo l'installazione, la batteria deve essere perfettamente fissata e bloccata sullo zainetto. Se necessario, verificare l'installazione.

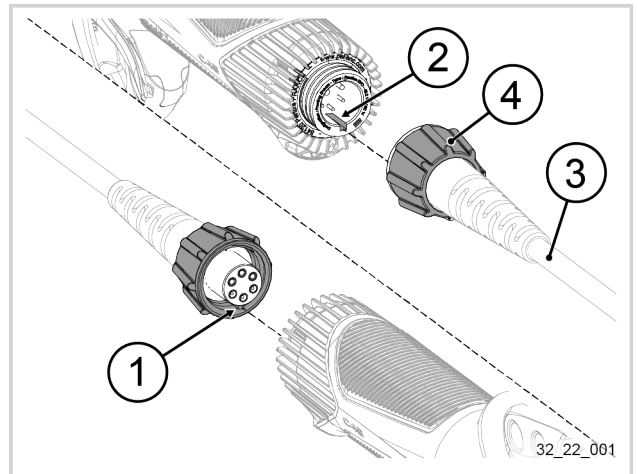
#### 4.6. POSIZIONAMENTO DEL FODERO SULLA CINTURA

Il manuale di istruzioni della batteria



#### 4.7. COLLEGAMENTO DELL'UTENSILE ALLE BATTERIE ULIB 150P E 250

1. Mettere in servizio la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Assicurarsi che la batteria sia fuori tensione prima di collegare l'utensile.  
Il manuale di istruzioni della batteria
3. Allineare il dispositivo anti-terrore del cavo di alimentazione utensile (2) alla tacca sul connettore (1) di alimentazione batteria.
4. Scollegare il cavo di alimentazione della batteria (3) all'utensile.
5. Serrare l'anello di serraggio (4).

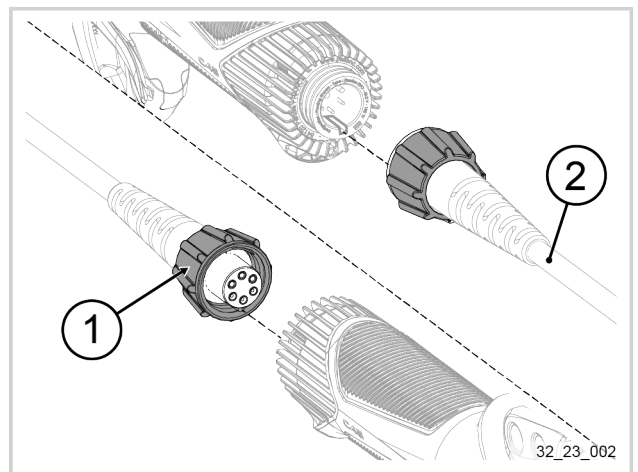


#### Importante

Rischio di falso contatto e spegnimento dell'utensile se l'anello di serraggio non è serrato a fondo.

#### 4.8. SCOLLEGAMENTO DELL'UTENSILE ALLE BATTERIE ULIB 250 E 250

1. Assicurarsi che la batteria sia fuori tensione prima di scollegare l'utensile.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Allentare l'anello di serraggio (1) del cavo di alimentazione utensile (2).
3. Scollegare il cavo di alimentazione (2) dell'utensile.



#### 4.9. INSTALLAZIONE DEL CAVO E DELLA FASCIA

Il manuale di istruzioni della batteria

#### Nota

È necessario adottare tutte le precauzioni utili per evitare di impigliare il cavo d'alimentazione delle forbici tra i rami. A tal fine, fissare il cavo al braccio utilizzando la fascia in dotazione (vedere manuale di istruzioni della batteria).

## 5. UTILIZZO

#### 5.1. MESSA SOTTO TENSIONE E MESSA FUORI TENSIONE DELLA BATTERIA

Il manuale di istruzioni della batteria

## 5.2. AVVIO DELL'UTENSILE CON "ACTIV' SECURITY" ATTIVATO (IMPOSTAZIONE DI FABBRICA)

ActivSecurity funziona solo quando l'utilizzatore indossa guanti conduttivi PELENC o quando lavora senza guanti.

Nel caso in cui l'utilizzatore indossi altri tipi di guanti, l'utensile si avvia solo se "ActivSecurity" è stato disattivato a monte.

Vedere 5.3. Activ' Security disattivato, pagina 22.

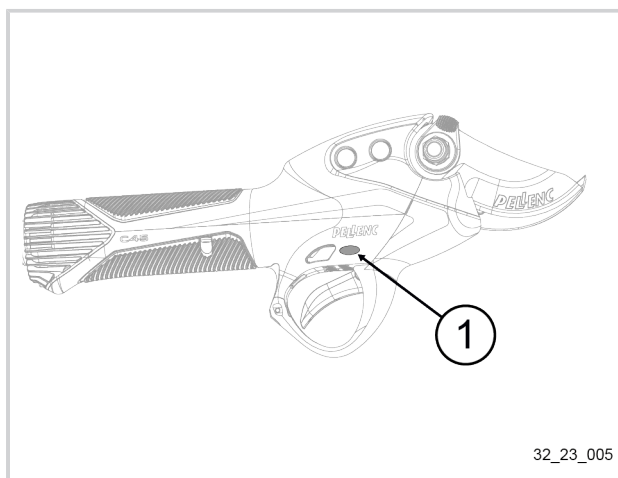
Per ulteriori informazioni su Activ' Security, vedere 3.3. Presentazione di Activ' Security, pagina 17.

### 5.2.1. AVVIO DEL SOLO UTENSILE CON ACTIV' SECURITY ATTIVATO

1. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria

La batteria emette due segnali acustici.

In attesa di informazioni per la calibrazione dell'utensile in funzione dell'utilizzatore, il LED Activ' Security (1) lampeggia in rosso.



2. Afferrare l'utensile assicurandosi che le dita siano a contatto con uno dei pad conduttivi.
3. Posizionare l'indice della mano sul grilletto dell'utensile (3).
4. Afferrare una parte e dall'altra del del perno di lama (4) con l'altra mano.

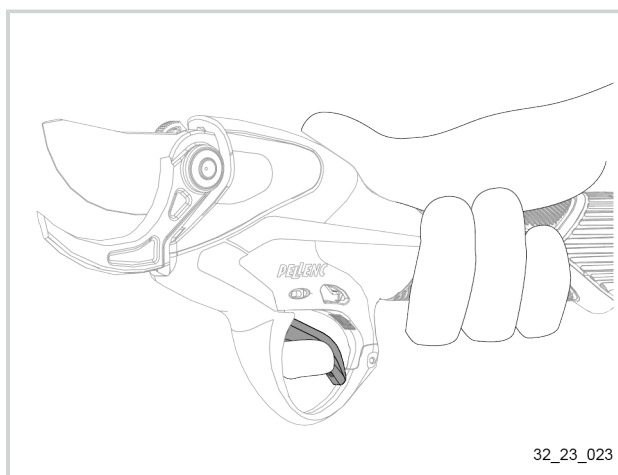
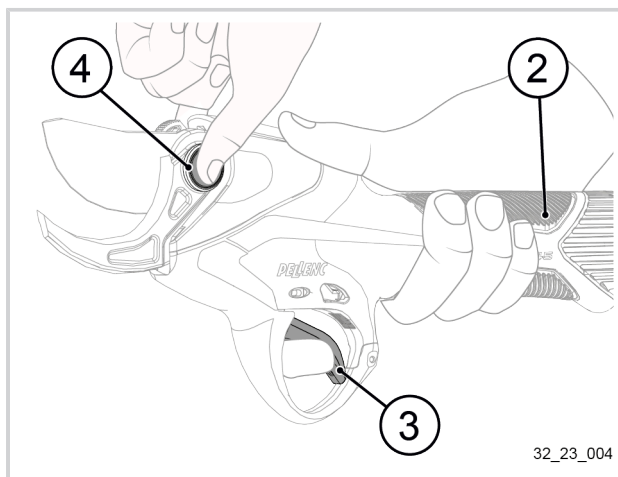
Il LED Activ' Security diventa rosso fisso quando l'utensile ha salvato i parametri di calibrazione relativi all'utilizzatore.

5. Rilasciare il perno lama (4)

LED Activ' Security diventa blu.

L'utensile emette un segnale acustico.

6. Premere il grilletto indicizzata per azionare l'utensile.



**Nota**

**Affinché l'utensile funzioni l'ActivSecurity è attivato:**

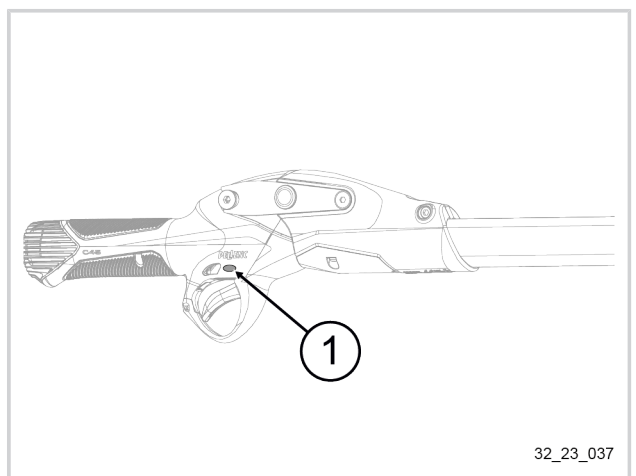
- l'utilizzatore non deve entrare in contatto con la testa di taglio e, contemporaneamente, essere a contatto con uno dei pad conduttivi.
- Il carter isolante deve essere installato sull'asse di adattamento dell'asta, in caso di smontaggio dell'asta (solo con opzione asta).  
Vedere il manuale di montaggio.

**5.2.2. AVVIO DELL'UTENSILE DOTATO DI UN'ASTA CON ACTIV' SECURITY ATTIVATO (REGOLAZIONE DI FABBRICA)**

1. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria

La batteria emette due segnali acustici.

In attesa di informazioni per la calibrazione dell'utensile in funzione dell'utilizzatore, il LED Activ' Security (1) lampeggia in rosso.



2. Afferrare l'utensile assicurandosi che le dita siano a contatto con uno dei pad conduttivi.
3. Posizionare l'indice della mano sul grilletto dell'utensile (3).
4. Posizionare l'indice dell'altra mano sulla bussola dell'utensile (4).

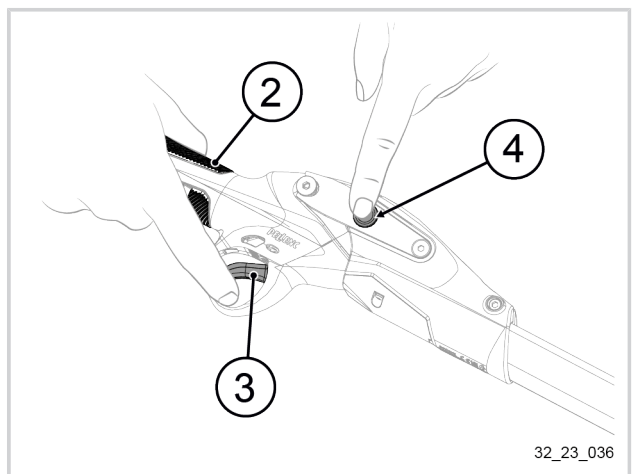
Il LED Activ' Security diventa rosso fisso quando l'utensile ha salvato i parametri di calibrazione relativi all'utilizzatore.

5. Rilasciare la bussola dell'utensile (4).

LED Activ' Security diventa blu.

L'utensile emette un segnale acustico.

6. Premere il grilletto (3) con l'indice per azionare l'utensile.



**Nota**

**Affinché l'utensile funzioni l'ActivSecurity è attivato:**

- l'utilizzatore non deve entrare in contatto con la testa di taglio e, contemporaneamente, essere a contatto con uno dei pad conduttivi.

## 5.3. ACTIV' SECURITY DISATTIVATO

**Avvertimento**

La disattivazione di "ActivSecurity" da parte dell'utilizzatore è fortemente sconsigliata. La disattivazione di tale sicurezza espone l'utilizzatore al rischio di lesioni gravi e profonde.

L'utilizzatore è responsabile degli eventuali incidenti che si verificano a causa della disattivazione di "ActivSecurity".

La disattivazione di questa sicurezza è registrata nella scatola nera della batteria.

## 5.3.1. DISATTIVARE ACTIV' SECURITY

**Importante**

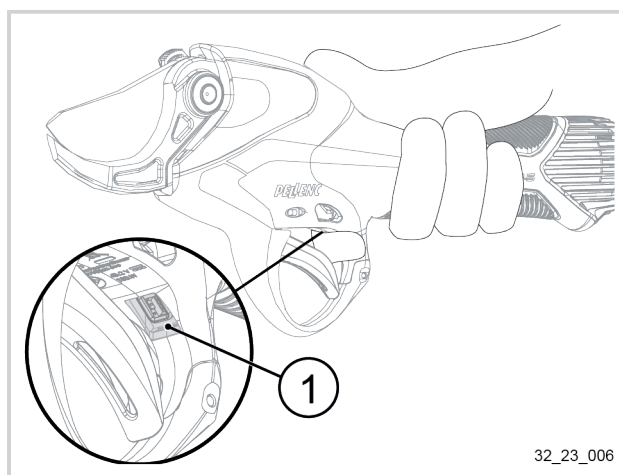
Eeguire questa manovra a mani nude. Non utilizzare guanti.

1. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria

La batteria emette due segnali acustici.

**Nota**

Il dito dell'utilizzatore non deve essere posizionato sul sensore ottico durante la messa sotto tensione della batteria.

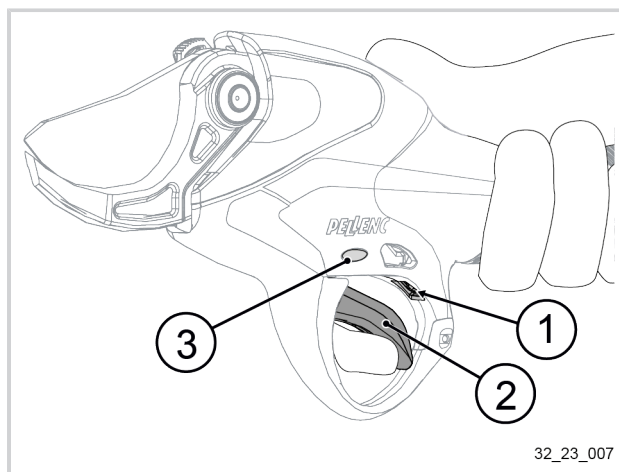


32\_23\_006

**Nei 10 secondi dall'avvio dell'utensile:**

2. Afferrare l'utensile con la mano.
3. Posizionare l'indice davanti al sensore ottico (1) **per 1 secondo**.
4. Premere il grilletto (2) a fondo.
5. Rilasciare il grilletto (2).
6. Posizionare l'indice davanti al sensore ottico (1) **per 1 secondo**.

L'utensile emette un segnale acustico di allarme e il LED "Modalità" (3) diventa rosso per indicare che "Activ' Security" è disattivato.



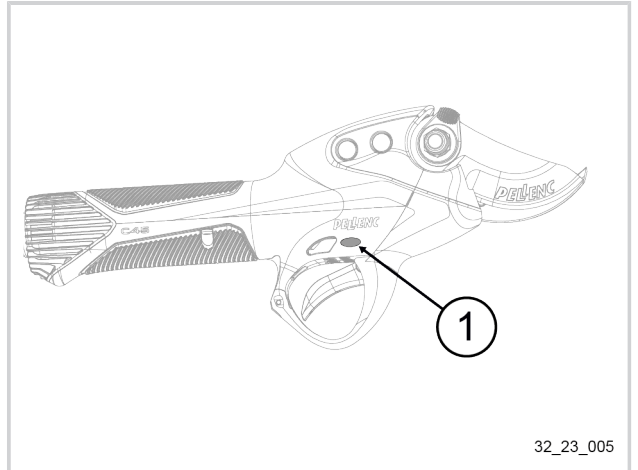
32\_23\_007

## Nota

Quando "ActivSecurity" è disattivato, l'utensile emette un segnale acustico di allarme ad ogni accensione e all'uscita dallo stato di standby.

### 5.3.2. ACCENSIONE DELL'UTENSILE CON ACTIV' SECURITY DISATTIVATO

1. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria  
  
La batteria emette due segnali acustici.  
  
Il LED Activ' Security (1) lampeggia in rosso.

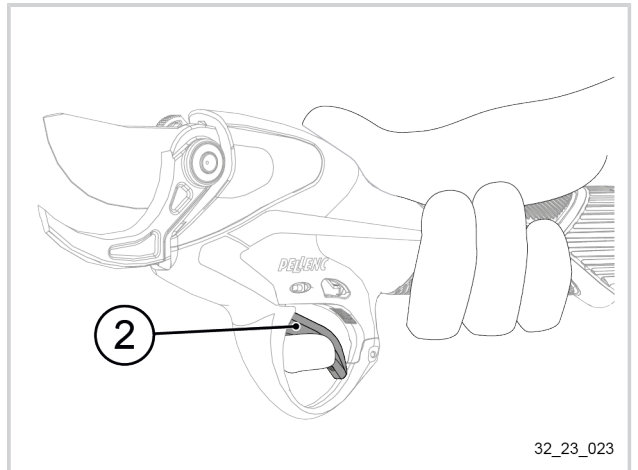


2. Afferrare l'utensile con la mano.
3. Posizionare il dito indice della mano che afferra l'utensile sul grilletto dell'utensile.

L'utensile emette tre segnali acustici per avvertire che Activ' Security non è attivato.

La lama si apre.

L'utensile è pronto all'uso.



### 5.3.3. ATTIVAZIONE DI ACTIVSECURITY

#### Avvertimento

ActivSecurity si basa sulla conduzione ed è ottimale esclusivamente in caso di uso dei guanti Pellenc PELLENC Activ' Security.



In caso di attività in ambiente umido, l'indosso dei guanti PELLENC aumenta l'efficacia della sicurezza.

Nel caso si indossino dei guanti che non si erano indossati a inizio giornata o si sostituiscano i guanti conduttivi durante la giornata, assicurarsi che siano compatibili con ActivSecurity riavviando l'utensile e attivando la sicurezza.

#### Avvertimento

La sicurezza protegge solo l'utilizzatore che manovra l'utensile, nessun altro è protetto.



ActivSecurity e guanti PELLENC riducono il rischio di taglio **sebbene il rischio rimanga sempre presente**. Rimanere vigili durante l'uso delle forbici.

#### Importante

Eseguire questa manovra a mani nude. Non utilizzare guanti.

1. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria

La batteria emette due segnali acustici.

#### Nota

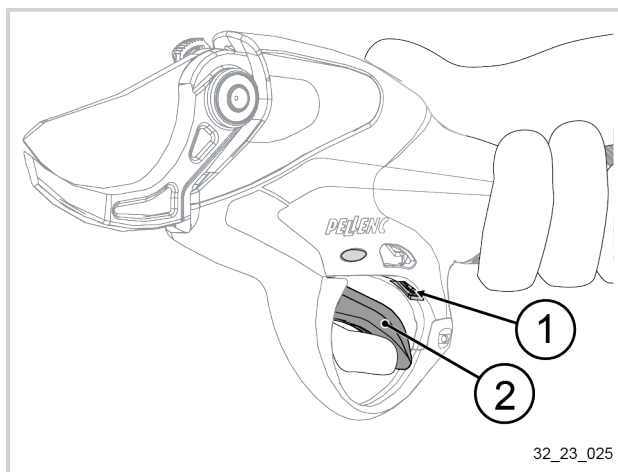
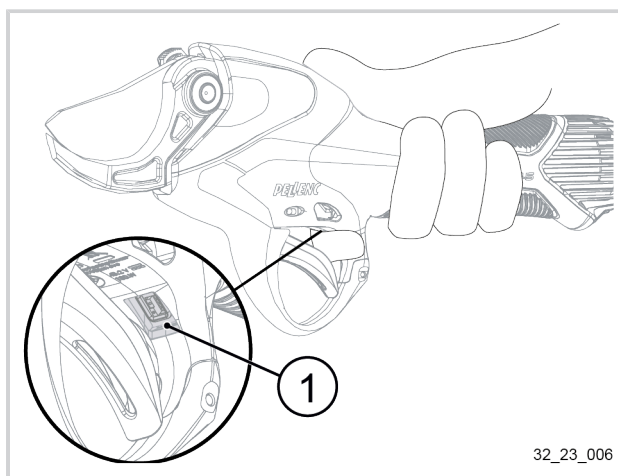
Il dito dell'utilizzatore non deve essere posizionato sul sensore ottico durante la messa sotto tensione della batteria.

**Nei 10 secondi dall'avvio dell'utensile:**

2. Afferrare l'utensile con la mano.
3. Posizionare l'indice davanti al sensore ottico (1) **per 1 secondo**.
4. Premere il grilletto (2) a fondo.
5. Rilasciare il grilletto (2).
6. Posizionare l'indice davanti al sensore ottico (1) **per 1 secondo**.

L'utensile genera un segnale acustico per confermare l'attivazione di ActivSecurity.

7. Verificare il corretto funzionamento di ActivSecurity, vedere 6.3.2. Verifica del funzionamento di Activ' Security e della conduttività dei guanti, pagina 35.



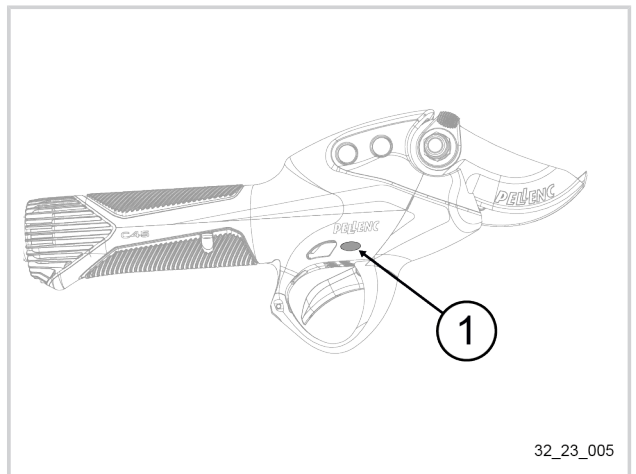
## Importante

Le sicurezze non sono illimitate. L'utilizzatore dell'utensile deve prestare la necessaria vigilanza al fine di garantirne un buon funzionamento.

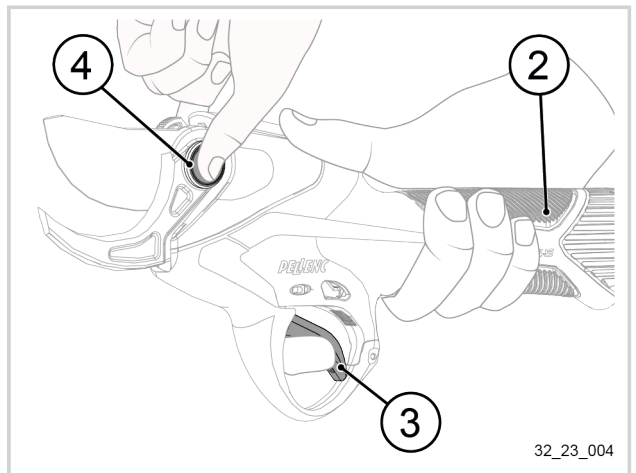
### 5.4. APERTURA DELLA LAMA

#### 5.4.1. APERTURA COMPLETA DELLA LAMA

1. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria  
  
La batteria emette due segnali acustici.  
  
Il LED Activ' Security (1) lampeggia in rosso.

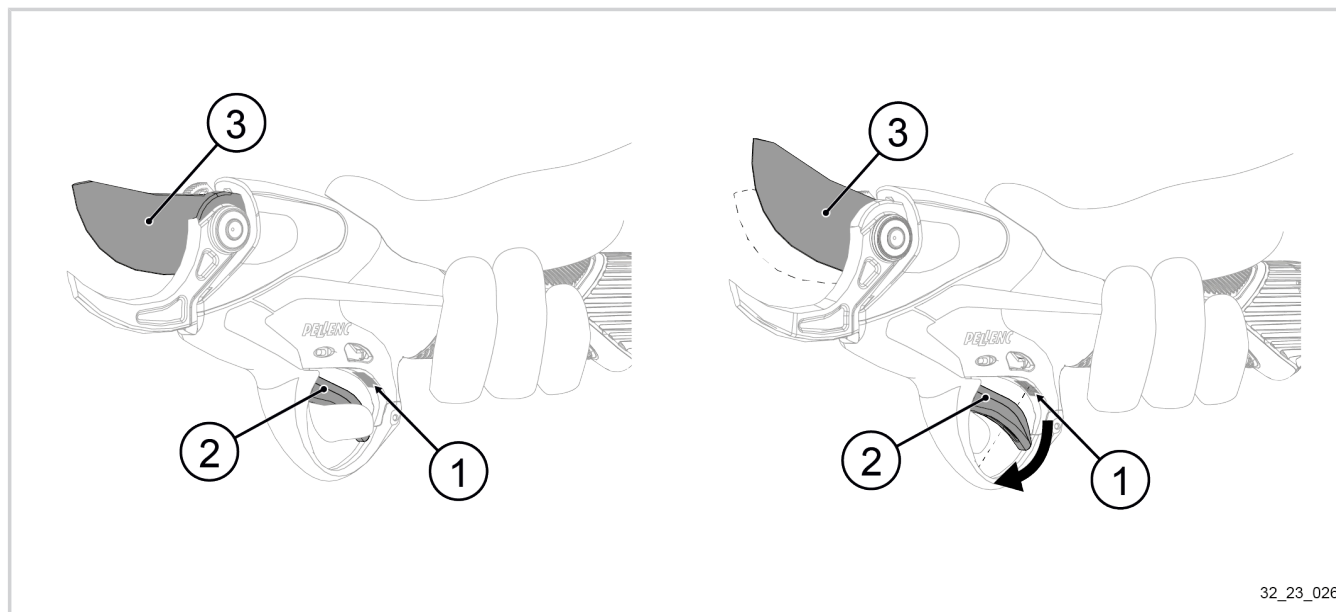


2. Afferrare l'utensile con la mano.
3. **Se "Activ' Security" è attivata:**
  - Assicurarsi che le dita siano a contatto con uno dei pad conduttivi (2) e contemporaneamente
  - Toccare il perno della lama (3) con l'altra mano.
4. Posizionare il dito indice della mano sul grilletto dell'utensile.  
  
La lama si apre.





## 5.4.2. SENSORE OTTICO E APERTURA PARZIALE



32\_23\_026

La lama (3) resta in posizione di apertura parziale fintanto che il sensore ottico (1) non rileva il dito davanti al grilletto (2).

Non appena si toglie il dito dal grilletto (2), il sistema ottico attiva l'apertura totale della lama (3). (modalità C1 + C3).

Per maggiori informazioni sulla regolazione della sensibilità del sensore ottico, vedere 5.6.3. Modalità di regolazioni "funzionali", pagina 31

**Nota**

Il tipo di guanti utilizzati può influire sul funzionamento del grilletto ottico. Si raccomanda di non utilizzare guanti neri.

**Importante**

Se il grilletto ottico non funziona più correttamente, è necessario verificare che la fessura del grilletto non sia ostruita o pulire la finestra del sensore ottico con alcol denaturato.

## 5.5. MESSA IN STAND-BY E USCITA DALLO STATO DI STAND-BY

## 5.5.1. STANDBY AUTOMATICO

Il passaggio allo stato di standby è possibile quando la modalità F8 è configurato tra 1 e 8. Vedere 5.6.3. Modalità di regolazioni "funzionali", pagina 31.

L'assenza di azione sulle forbici o sulla batteria per 2 minuti provoca il passaggio allo stato di standby automatico dell'utensile.

**Nota**

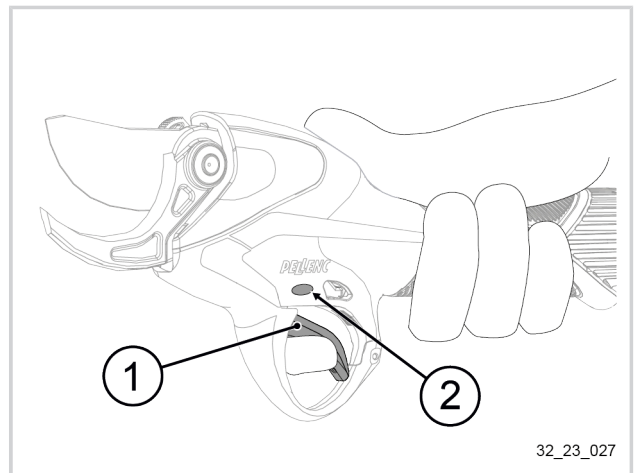
L'emissione di un segnale acustico da parte della batteria segnala il passaggio in standby dell'utensile.

**5.5.2. PASSAGGIO MANUALE ALLO STATO DI STANDBY**

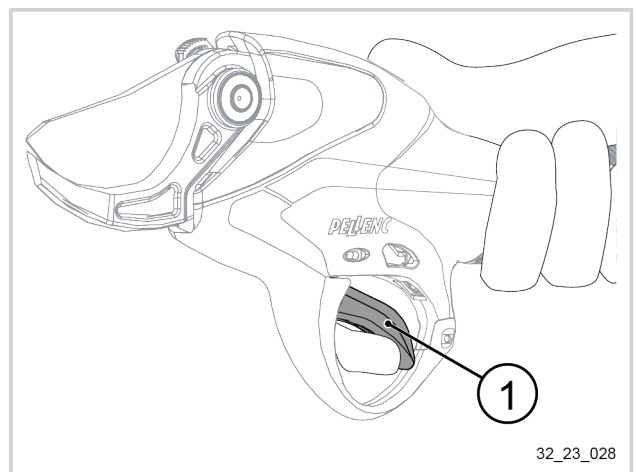
1. Premere il grilletto (1) a fondo e per alcuni secondi (pressione lunga), fino alla chiusura della lama. La batteria emette un segnale acustico e il LED MODE (2) lampeggia.
2. Rilasciare il grilletto (1). La lama rimane chiusa.

**Nota**

Regolare il tempo di pressione sul grilletto necessario per il passaggio allo stato di standby dell'utensile vedere 5.6.3. Modalità di regolazioni "funzionali", pagina 31.

**5.5.3. FUORIUSCITA DALLO STATO DI STANDBY**

1. Premere il grilletto (1) a fondo.
2. Rilasciare il grilletto (1).

**5.6. IMPOSTAZIONI HMI (INTERFACCIA UOMO-MACCHINA) DELL'UTENSILE**

L'interfaccia uomo macchina (HMI) è un'interfaccia che collega l'utilizzatore al dispositivo di comando di un utensile o di una macchina. L'operatore è quindi in grado di interagire sull'utensile o sulla macchina.

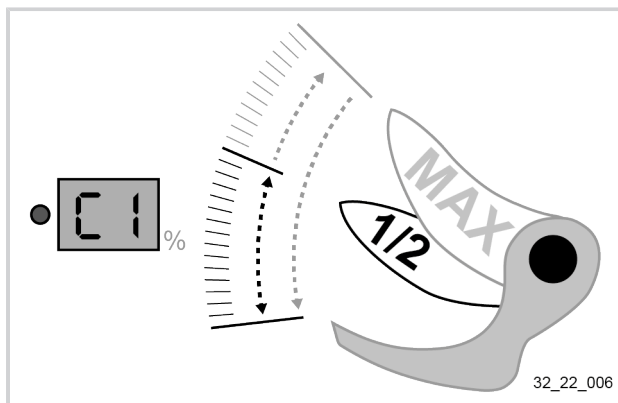
**5.6.1. MODALITÀ D'UTILIZZO****5.6.1.1. PRESENTAZIONE DELLE MODALITÀ D'UTILIZZO**

Sono disponibili diverse modalità d'utilizzo per rispondere al meglio alle varie abitudini di lavoro dell'utilizzatore (indicate sul display). A seconda delle preferenze di lavoro dell'operatore, l'utensile propone 4 modalità di utilizzo.

**5.6.1.1.1. MODALITÀ PROGRESSIVE:**

**Modalità C1: PROGRESSIVO APERTURA PARZIALE**

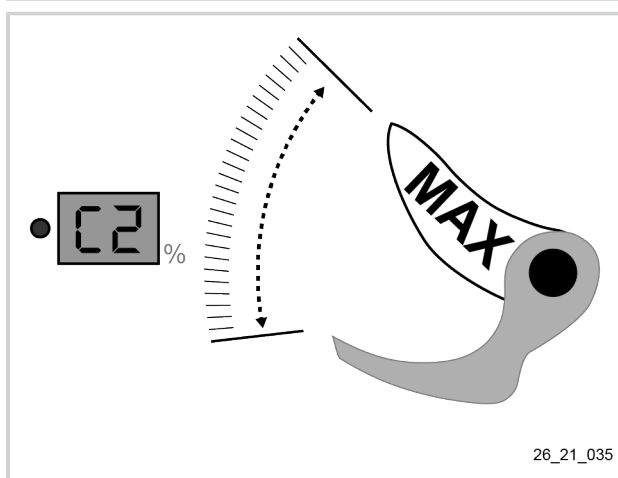
- Funzionamento progressivo con apertura parziale.
- L'utente dosa l'apertura delle lame tramite la pressione del grilletto.



**Modalità C2: PROGRESSIVO (modalità di fabbrica)**



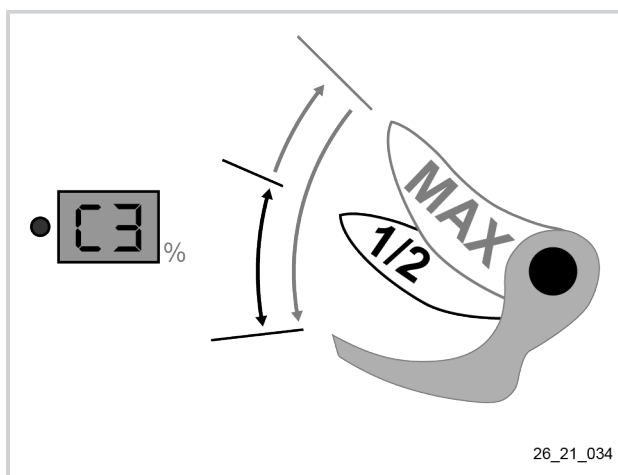
- Di fabbrica, le forbici sono impostate sulla modalità "progressiva" senza apertura parziale.
- L'utente dosa l'apertura delle lame tramite la pressione del grilletto.



**5.6.1.1.2. MODALITÀ AZIONE TOTALE**

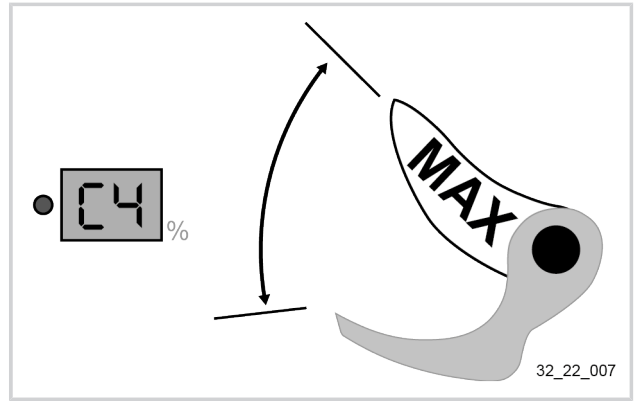
**Modalità C3: AZIONE TOTALE APERTURA PARZIALE**

- Funzionamento "azione totale" con apertura parziale.
- L'apertura delle lame avviene tramite una sola pressione sul grilletto.

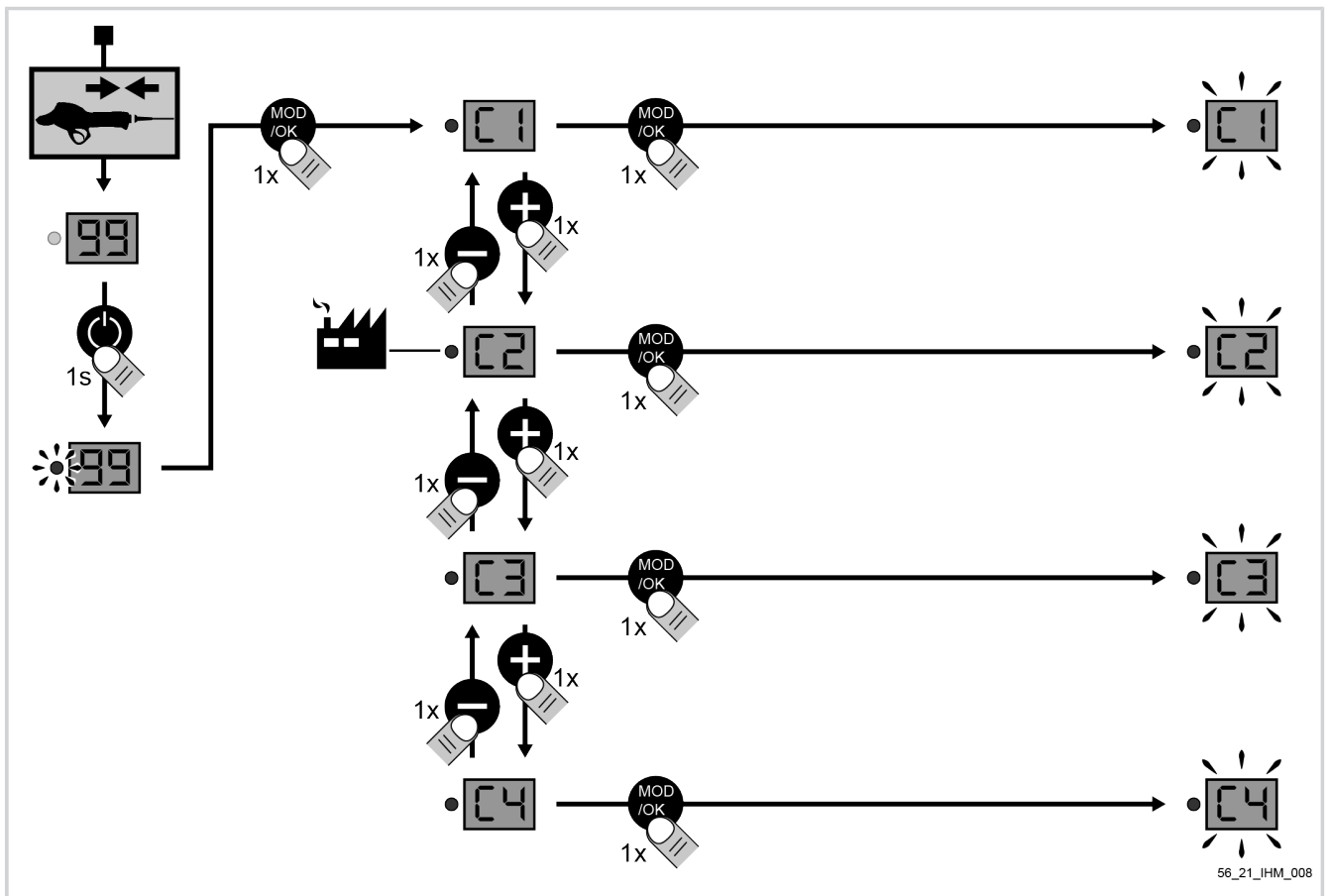


**Modalità C4: TUTTO O NIENTE**

- Funzionamento “azione totale” senza apertura parziale.
- L'apertura delle lame avviene tramite una sola pressione sul grilletto.



**5.6.1.2. LE MODIFICHE DELLE MODALITÀ DI UTILIZZO**




1. Collegare l'utensile alla batteria.  
Vedere 4.7. Collegamento dell'utensile alle batterie ULIB 150P e 250, pagina 19.
2. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria
3. Premere il pulsante “modalità” sulla batteria.
4. Scegliere le modalità C1, C2, C3 o C4 premendo “+” ou “-” ,
5. Premere il pulsante "modalità" per confermare.

**5.6.2. MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE**

**5.6.2.1. PRESENTAZIONE DELLA MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE**

È possibile impostare il livello di regolazione dell'utensile in funzione delle modalità di utilizzo dell'utensile. Vedere 5.6.1. Modalità d'utilizzo, pagina 27.

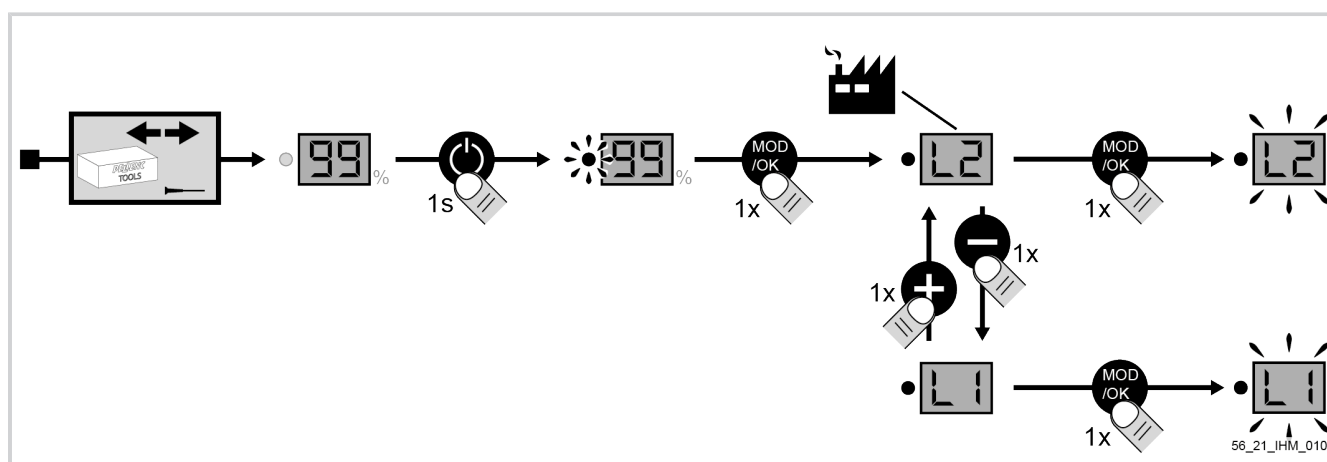
- L1: Modalità "normale": l'utilizzatore accede alle 4 modalità di utilizzo C1-C4 ma senza regolazioni possibili.
- L2: Modalità "esperto": l'utilizzatore accede alle 4 modalità di utilizzo C1-C4 e alle quattro regolazioni F5-F8 (regolazione di fabbrica )

Per modificare le regolazioni di autorizzazione dell'utensile, vedere 5.6.2.3. La modifica della modalità di autorizzazione, pagina 30.

**5.6.2.2. COMPATIBILITÀ TRA LE MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE E LE REGOLAZIONI DELL'UTENSILE**

Forbici C45	Modalità di configurazione	
	L1	L2
<b>Modalità forbici</b>		
<b>C1</b> : Progressivo apertura parziale	✓	✓
<b>C2</b> : Progressivo	✓	✓
<b>C3</b> : Azione totale o apertura parziale	✓	✓
<b>C4</b> : Azione totale	✓	✓
<b>F5</b> : Regolazione incrocio della lama	✗	✓
<b>F6</b> : Regolazione apertura parziale	✗	✓
<b>F7</b> : Regolazione sensibilità sensore ottico	✗	✓
<b>F8</b> : Regolazione temporizzazione del passaggio allo stato di standby	✗	✓

**5.6.2.3. LA MODIFICA DELLA MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE**



1. Scollegare l'utensile dalla batteria.  
Vedere 4.8. Scollegamento dell'utensile alle batterie ULIB 250 e 250, pagina 19.
2. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria
3. Premere il pulsante "modalità" della batteria.
4. Scegliere le modalità premendo + o -,
5. Premere il pulsante "modalità" per confermare.
6. Mettere fuori tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria
7. Collegare l'utensile alla batteria.  
Vedere 4.7. Collegamento dell'utensile alle batterie ULIB 150P e 250, pagina 19.

### 5.6.3. MODALITÀ DI REGOLAZIONI "FUNZIONALI"

#### 5.6.3.1. PRESENTAZIONE DELLE MODALITÀ DI REGOLAZIONI "FUNZIONALI"

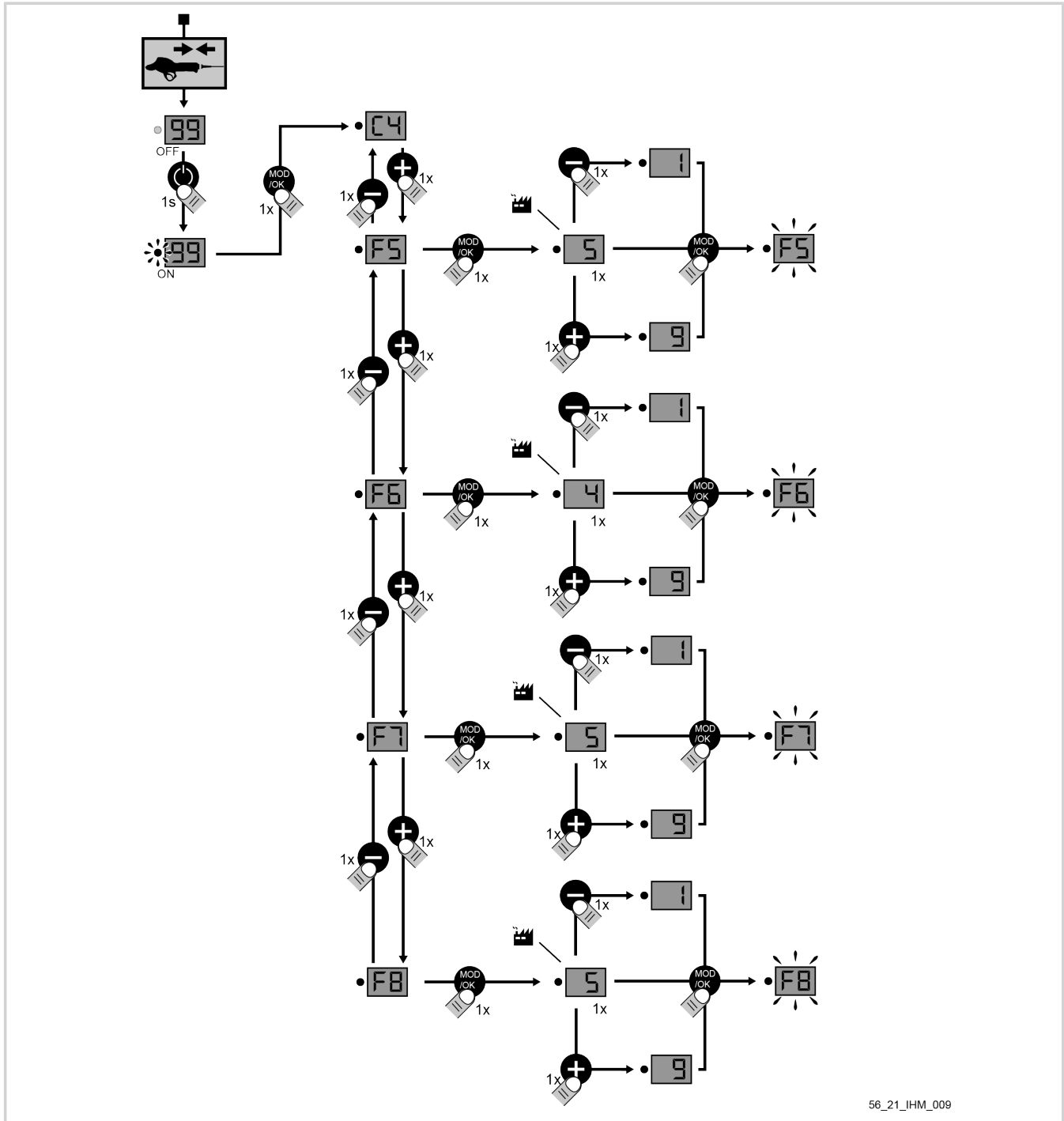
#### L'utilizzatore ha la possibilità di agire su 4 regolazioni dette "funzionali":

- L'incrocio della lama.  
Vedere 6.3.4. Verifica dell'incrocio della controlama e della lama, pagina 37.
- L'apertura parziale della lama,
- La sensibilità del sensore ottico
- La temporizzazione del passaggio in standby

Modalità funzionali	Descrizione	Correzione della regolazione
<b>F5</b> : Regolazione incrocio della lama	Correggere l'incrocio della lama.	<b>1 - 9</b> : Incrocio ridotto - incrocio esteso
<b>F6</b> : Regolazione apertura parziale	Regolare l'apertura parziale della lama.	<b>1 - 9</b> : Apertura ridotta - apertura estesa
<b>F7</b> : Regolazione sensibilità sensore ottico	Regolare la sensibilità sensore ottico lama.	<b>1 - 9</b> : Molto sensibile - poco sensibile
<b>F8</b> : Regolazione temporizzazione passaggio allo stato di standby	Regolare il tempo di pressione sul grilletto necessario per il passaggio allo stato di standby dell'utensile.	<b>1 - 8</b> : Tempo minimo - tempo massimo <b>9</b> : Nessun passaggio in stato di standby

Per modificare le regolazioni "funzionali" dell'utensile, vedere 5.6.3.2. La modifica della modalità di regolazioni "funzionali", pagina 32.

5.6.3.2. LA MODIFICA DELLA MODALITÀ DI REGOLAZIONI "FUNZIONALI"



56\_21\_IHM\_009

1. Collegare l'utensile alla batteria.  
Vedere 4.7. Collegamento dell'utensile alle batterie ULIB 150P e 250, pagina 19.
2. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria
3. Sulla batteria scegliere le modalità premendo "+" o "-",
4. Premere il pulsante "modalità" per confermare.
5. Premere "+" o "-" per correggere la regolazione da 1 a 9, vedere 5.6.3.1. Presentazione delle modalità di regolazioni "funzionali", pagina 31.
6. Premere il pulsante "modalità" per confermare.



**6. MANUTENZIONE**



**Attenzione**

- Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere eseguita con la batteria non alimentata e con il cavo di alimentazione utensile scollegato dalla batteria, salvo indicazione contraria specificata nella procedura.
- Utilizzare prodotti raccomandati da PELENC.
- Rivolgersi al distributore autorizzato PELENC in caso di problemi.

**6.1. FREQUENZA DELLE OPERAZIONI**

**Calendario di manutenzione**

Operazioni	Frequenza delle operazioni			
	Ad ogni messa in servizio <sup>1</sup>	Ogni 4 ore	Settimanale	Dopo l'uso
Verificare visivamente lo stato generale dell'utensile. Vedere 6.3.1. Verifica visivamente lo stato generale dell'utensile, pagina 34.	X			
Verifica del funzionamento di ActivSecurity. Vedere 6.3.2. Verifica del funzionamento di Activ' Security e della conduttività dei guanti, pagina 35.	X	X		
Verificare stato e la conducibilità dei guanti. Vedere 6.3.2. Verifica del funzionamento di Activ' Security e della conduttività dei guanti, pagina 35.	X	X		
Verificare il grilletto di azionamento. Vedere 6.3.3. Verifica grilletto di azionamento, pagina 36.	X			
Verificare l'incrocio della controlama e della lama. Vedere 6.3.4. Verifica dell'incrocio della controlama e della lama, pagina 37.	X			
Verificare l'affilatura della lama. Vedere 6.3.5. Affilatura della lama, pagina 39.				X
Verificare il serraggio della lama. Vedere 6.3.6. Regolazione del serraggio della lama, pagina 40.	X			
Verificare il serraggio del cavo utensile. Vedere 4.7. Collegamento dell'utensile alle batterie ULIB 150P e 250, pagina 19.	X			
Verifica del livello di carica della batteria.	X			X
Sostituzione del kit lame. Vedere 6.4. Sostituzione della lama o dei perni, pagina 40.	OGNI 200 ORE o qualora fosse necessario, per conservare una buona qualità di taglio, eseguire una sostituzione della lama.			
Lubrificare la lama. Vedere 6.5. Lubrificazione della lama, pagina 44.			X	
Pulire l'utensile (soffiaggio o spazzolatura, non pulizia ad alta pressione). Vedere 6.6. Pulizia dell'utensile, pagina 44.				X

Operazioni	Frequenza delle operazioni			
	Ad ogni messa in servizio <sup>1</sup>	Ogni 4 ore	Settimanale	Dopo l'uso
Controllo dell'utensile da parte di un distributore autorizzato PELENC.	<b>Importante</b> Fare revisionare la macchina ogni 400 ore o una volta l'anno minimo da un distributore autorizzato PELENC. Stoccare sempre l'utensile pulito in un luogo asciutto e con batteria carica.			
Batteria	Consultare il manuale di istruzioni della batteria.			

## 6.2. RACCOMANDAZIONI DI MANTUENZIONE

Nel caso in cui la potatura non fosse più netta e senza sforzo, l'utensile consuma più energia del dovuto. Verificare quindi:

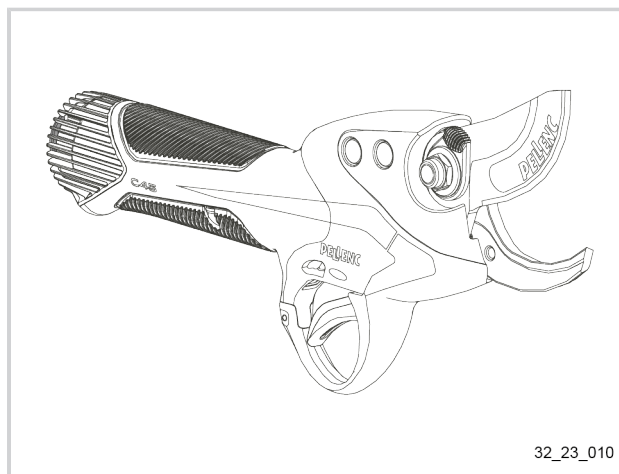
1. l'affilatura della lama,
2. il serraggio della lama,
3. la lubrificazione del perno lama,
4. lo stato generale dell'utensile

L'autonomia e la vita utile delle forbici dipendono sostanzialmente dalla corretta affilatura e dalla corretta regolazione del serraggio della lama.

## 6.3. VERIFICA

### 6.3.1. VERIFICA VISIVAMENTE LO STATO GENERALE DELL'UTENSILE

- Verificare visivamente lo stato generale dell'utensile.



**6.3.2. VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO DI ACTIV' SECURITY E DELLA CONDUTTIVITÀ DEI GUANTI**

Ad ogni messa sotto tensione dell'utensile, la sicurezza è in attesa di inizializzazione.



**Avvertimento**

Per il corretto funzionamento della sicurezza, è indispensabile indossare i guanti conduttivi PELENC o non indossare i guanti.



**Avvertimento**

Rivolgersi al distributore autorizzato PELENC in caso di problemi.

All'inizio di ogni giornata o quando l'utilizzatore cambierà necessario assicurarsi del buon funzionamento di Activ' Security. Sono possibili tre metodi di verifica:

**Metodo 1 (solo utensile):**

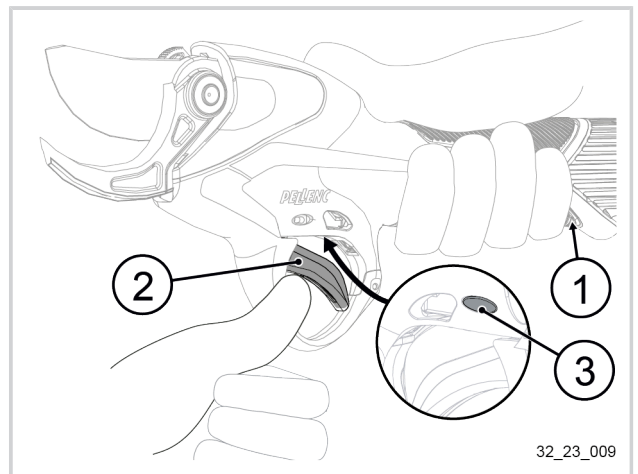
1. Mettere l'utensile in tensione.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Afferrare l'utensile assicurandosi che le dita siano a contatto con uno dei pad conduttivi (1).

Il LED "ActivSecurity" (3) è rosso fisso.

3. Verificare la conduttività di ciascun dito della mano opposta premendolo uno a uno contro il grilletto (2).

Il LED ActivSecurity (3) deve essere blu (fisso o lampeggiante) ogni volta che un dito preme il grilletto.

4. Verificare il corretto funzionamento della lama in funzione della posizione del grilletto (2).



32\_23\_009

**Metodo2 (solo utensile):**

1. Mettere l'utensile in tensione.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Afferrare l'utensile assicurandosi che le dita siano a contatto con uno dei pad conduttivi (1).
3. Posizionare l'indice della mano sul grilletto dell'utensile (2).

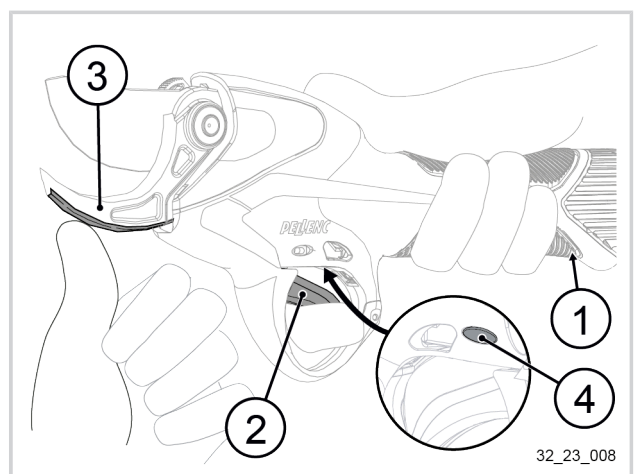
4. Esercitare una pressione con la mano opposta sullo spigolo inferiore della controlama (3).

Il LED "ActivSecurity" (4) è rosso fisso.

5. Rimuovere la mano opposta dalla controlama (3).

Il LED Activ' Security (4) deve essere blu.

6. Verificare il corretto funzionamento della lama in funzione della posizione del grilletto (3).



32\_23\_008

### Metodo n°3 (utensile dotato di asta):

Nel caso di un utensile dotato di asta, è difficile raggiungere la controlama della lama. Per verificare la presenza di Activ' Security è necessario eseguire i seguenti passaggi:

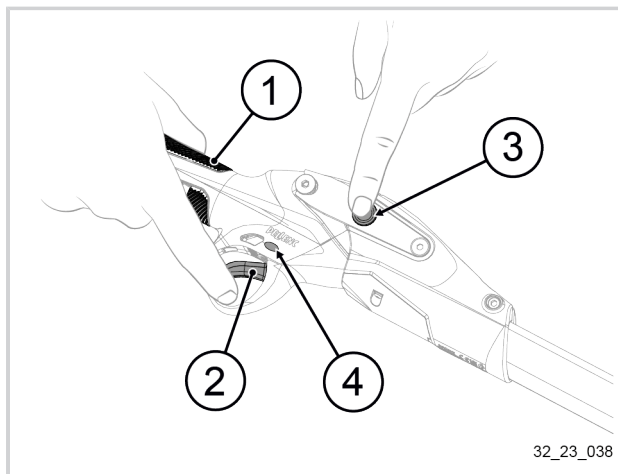
1. Mettere l'utensile in tensione.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Afferrare l'utensile assicurandosi che le dita siano a contatto con uno dei pad conduttivi (1).
3. Posizionare l'indice della mano sul grilletto dell'utensile (2).
4. Posizionare l'indice dell'altra mano sulla bussola dell'utensile (3).

Il LED "ActivSecurity" (4) è rosso fisso.

5. Rimuovere l'indice dalla bussola dell'utensile (3).

Il LED Activ' Security (4) deve essere blu.

6. Verificare il corretto funzionamento della lama in funzione della posizione del grilletto (2).



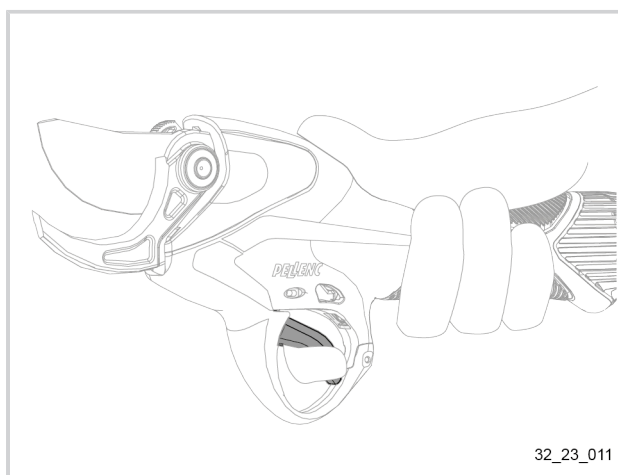
32\_23\_038

### Nota

Se la lama è mantenuta in posizione aperta e viene emesso il segnale acustico della batteria in caso di contatto contemporaneo con le 2 superfici conduttive significa che ActivSecurity è attivo. In caso di malfunzionamento, cercare di aumentare la superficie di contatto con l'utensile e indossare/sostituire i guanti conduttivi.

### 6.3.3. VERIFICA GRILLETTO DI AZIONAMENTO

1. Verificare visivamente lo stato del grilletto di azionamento.
2. Verificare che nessun elemento fisico (tipo scotch, fascetta, ecc. ) impedisca o interferisca con il funzionamento del grilletto di azionamento.
3. Assicurarsi del corretto funzionamento del grilletto di sicurezza premendolo.

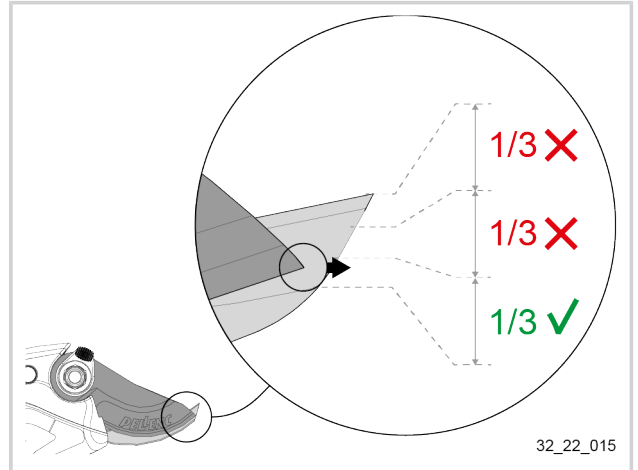


32\_23\_011

**6.3.4. VERIFICA DELL'INCROCIO DELLA CONTROLAMA E DELLA LAMA**

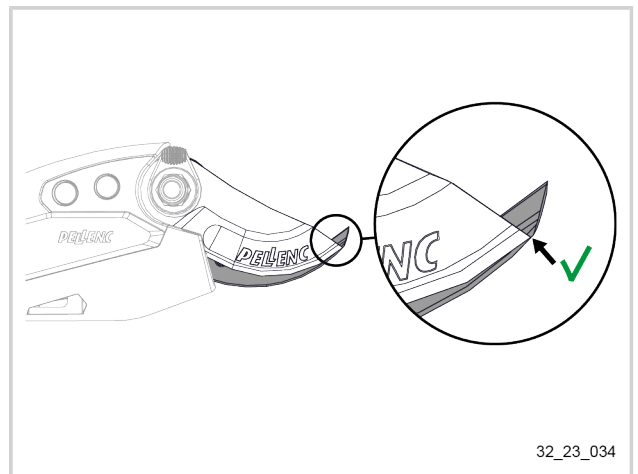
**6.3.4.1. VERIFICA DELL'INCROCIO DELLA CONTROLAMA E DELLA LAMA DEL SOLO UTENSILE**

1. Assicurarsi che in posizione chiusa, la punta della lama si trovi nel primo terzo inferiore della controlama.
2. Se necessario, regolare l'incrocio, vedere 5.6.3. Modalità di regolazioni "funzionali", pagina 31.



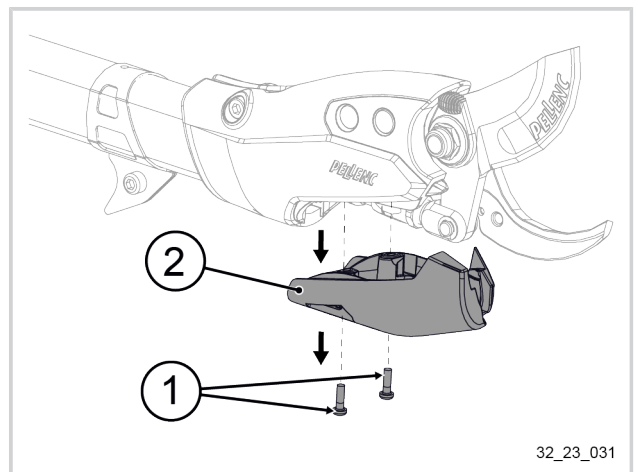
**6.3.4.2. VERIFICA DELL'INCROCIO DELLA CONTROLAMA E DELLA LAMA DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA**

1. Assicurarsi che in posizione chiusa, la punta della lama sia tangente con la parte inferiore della controlama.



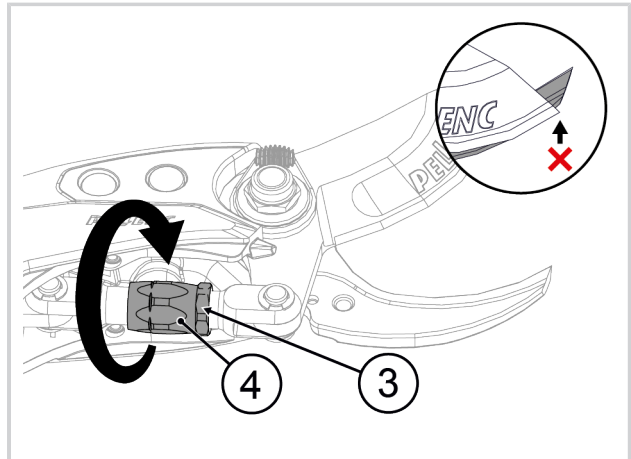
**Regolare l'incrocio della controlama e della lama se necessario:**

1. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Aprire la lama dell'utensile.  
Vedere 5.4. Apertura della lama, pagina 25.
3. Mettere la batteria fuori tensione.  
Il manuale di istruzioni della batteria
4. Scollegare l'utensile dalla batteria.  
Vedere 4.8. Scollegamento dell'utensile alle batterie ULIB 250 e 250, pagina 19.
5. Allentare le due viti (1) con un cacciavite Torx T10.
6. Rimuovere le due viti (1).
7. Smontare il coperchio della testa di taglio (2).



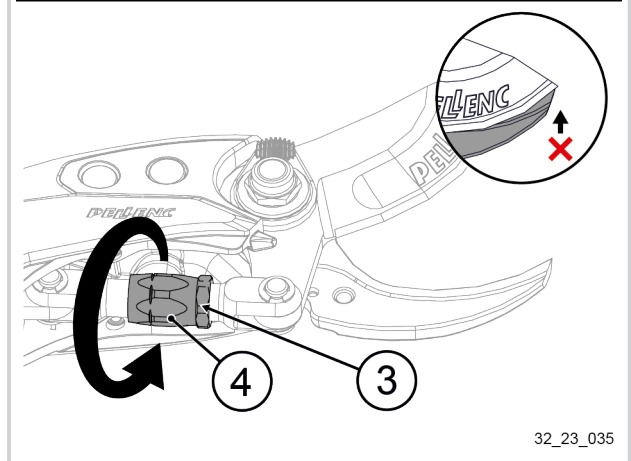
8. **Se l'incrocio della lama è troppo importante:**

- Svitare l'anello di sicurezza (3) con una chiave da 13.
- Allentare la maglia di regolazione (4) per allungarla.
- Avvitare l'anello di sicurezza (3) per bloccare la posizione della maglia di regolazione (4).



**Se l'incrocio della lama è insufficiente:**

- Svitare l'anello di sicurezza (3) con una chiave da 13.
- Avvitare la maglia di regolazione (4) per accorciarla.
- Avvitare l'anello di sicurezza (3) per bloccare la posizione della maglia di regolazione (4).

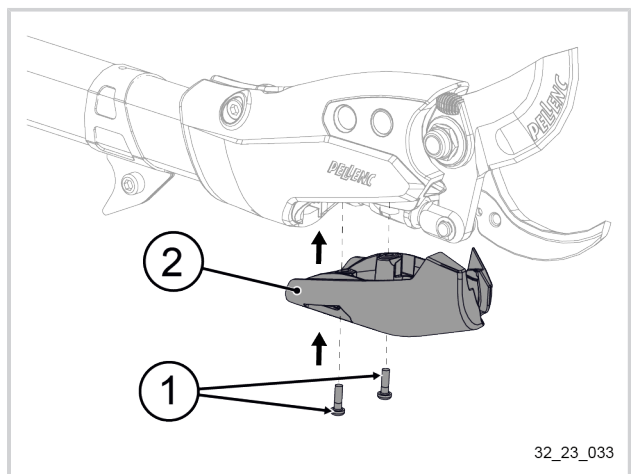


32\_23\_035

**Importante**

Fare attenzione a non svitare troppo la maglia di regolazione (3) in quanto potrebbe smontarsi o entrare in collisione con la controlama della lama.

9. Installare il coperchio della testa di taglio (2) sull'utensile.
10. Serrare le due viti (1) per bloccare la posizione del coperchio della testa di taglio con l'ausilio di un cacciavite Torx T10.
11. Collegare l'utensile alla batteria.  
Vedere 4.7. Collegamento dell'utensile alle batterie ULIB 150P e 250, pagina 19.
12. Mettere sotto tensione la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria
13. Avviare l'utensile.  
Vedere 5.2.2. Avvio dell'utensile dotato di un'asta con Activ' Security attivato (regolazione di fabbrica), pagina 21 oppure 5.3.2. Accensione dell'utensile con Activ' Security disattivato, pagina 23.
14. Richiudere la lama premendo il grilletto dell'utensile.
15. Se l'impostazione dell'incrocio della lama non è soddisfacente, ripetere tutti i punti della procedura di cui sopra.



32\_23\_033

### 6.3.5. AFFILATURA DELLA LAMA

Si tratta di un'operazione fondamentale poiché da essa dipendono la qualità del taglio dell'utensile, la longevità delle lame e delle parti metalliche e l'autonomia della batteria.

La frequenza di affilatura della lama dipende:

- dal legno tagliato (durezza e diametro),
- dal ritmo di potatura,
- dall'utensile di affilatura. Una pietra per affilatura è in dotazione con l'utensile.

1. Aprire totalmente la lama dell'utensile  
Vedere 5.4. Apertura della lama, pagina 25.
2. Mettere la batteria fuori tensione.  
Il manuale di istruzioni della batteria
3. Scollegare l'utensile dalla batteria.  
Vedere 4.8. Scollegamento dell'utensile alle batterie ULIB 250 e 250, pagina 19.
4. Posare la pietra per affilare (1) sulla lama lato destro dell'utensile.

#### Importante

Inclinare la pietra di circa 30° per spossare perfettamente il filo della lama.

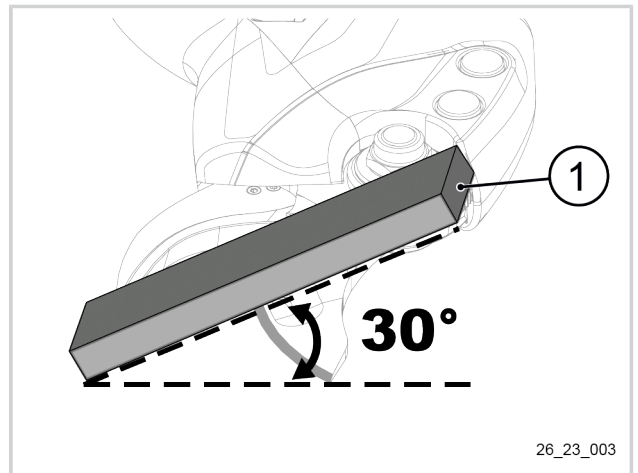
5. Rinfrescare solo il primo angolo di taglio (2) dall'interno verso l'esterno fino a rimuovere la bava (filo morto) dal tagliente della lama.

6. Voltare l'utensile.
7. Sbavare il retro della lama (2) una volta sola posizionando la pietra per affilare in piano dall'interno verso l'esterno.

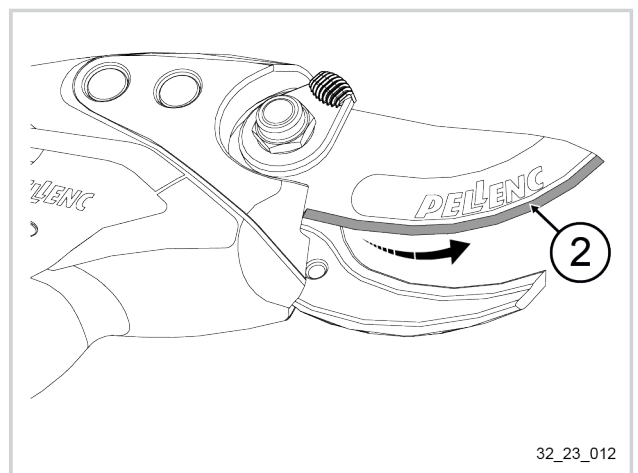
#### Importante

È necessario asportare la bava (filo morto) dal tagliente della lama e procedere al primo rinfresco dopo i primi 15 minuti di utilizzo, quindi ogni 1 o 2 giorni al massimo.

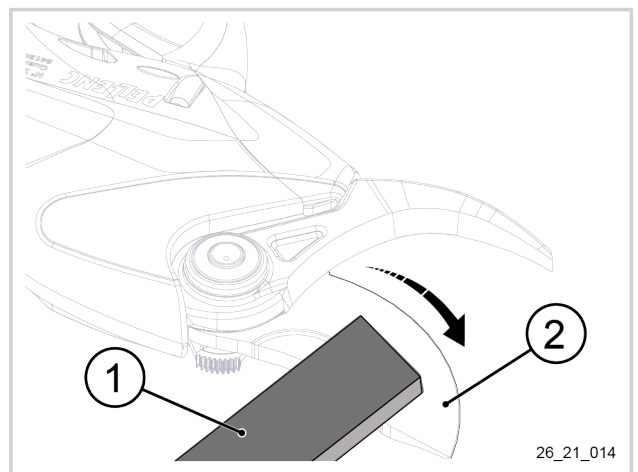
8. Verificare il serraggio della lama.  
Vedere 6.3.6. Regolazione del serraggio della lama, pagina 40.



26\_23\_003



32\_23\_012



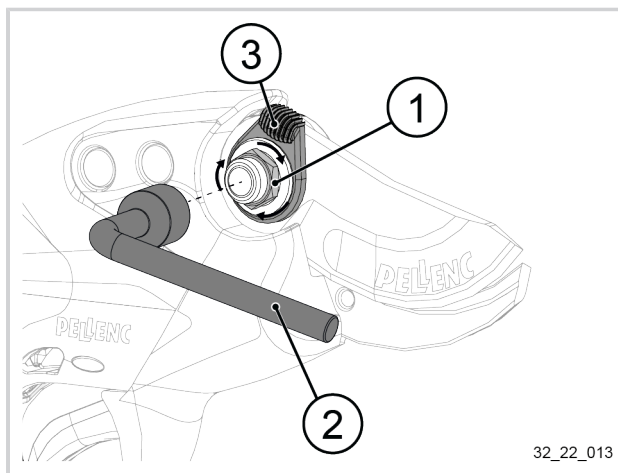
26\_21\_014



### 6.3.6. REGOLAZIONE DEL SERRAGGIO DELLA LAMA

Per ottenere una buona regolazione:

1. Eseguire queste operazioni **con lama aperta, e utensile scollegato dalla batteria**.
2. Serrare il dado (1) con la chiave in dotazione (2).
3. Arrestarsi quando il dado (1) inizia a forzare.
4. Arretrare leggermente per permettere alla rondella di verifica (3) di inserirsi correttamente nelle scanalature.
5. Chiudere la lama.
6. Verificare che la rondella di verifica (3) sia bloccata.



32\_22\_013

### Importante

Quando la lama è in posizione chiusa, la rondella di verifica (3) deve essere bloccata.

### Nota

Un serraggio eccessivo può provocare un consumo eccessivo e, pertanto, un surriscaldamento dell'utensile e una riduzione significativa dell'autonomia della batteria.

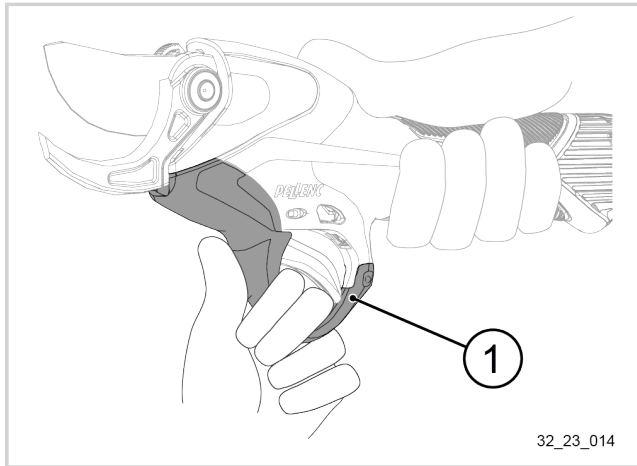
## 6.4. SOSTITUZIONE DELLA LAMA O DEI PERNI

### 6.4.1. SMONTAGGIO/MONTAGGIO DELLA LAMA E DEI RELATIVI PERNI DEL SOLO UTENSILE

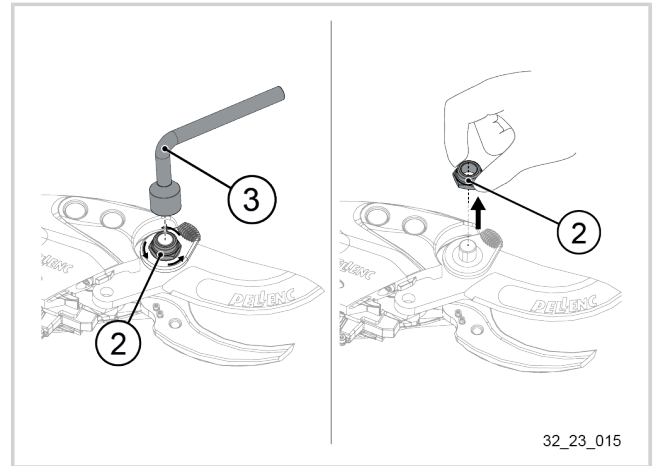
#### 6.4.1.1. SMONTAGGIO DELLA LAMA E DEI RELATIVI PERNI DELL'UTENSILE SOLO

1. Aprire totalmente la lama.  
Vedere 5.4. Apertura della lama, pagina 25.
2. Mettere la batteria fuori tensione.  
Il manuale di istruzioni della batteria
3. Scollegare l'utensile dalla batteria.  
Vedere 4.8. Scollegamento dell'utensile alle batterie ULIB 250 e 250, pagina 19.

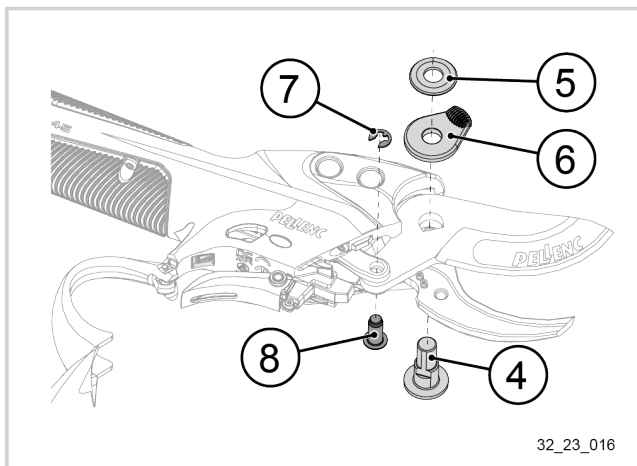




4. Aprire il paramano (1).

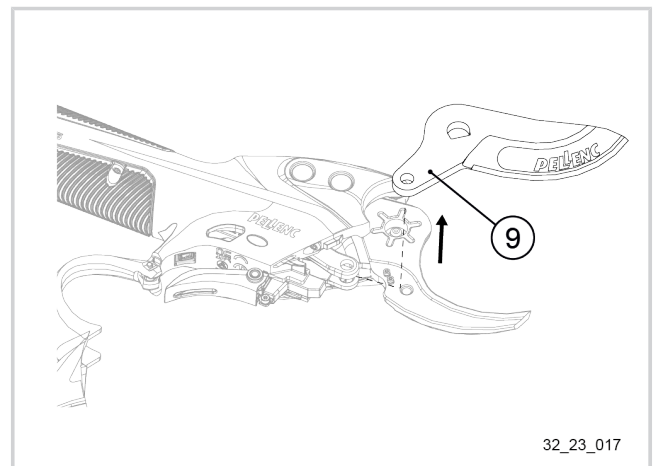


5. Allentare il dado (2) con la chiave in dotazione (3).  
6. Smontare il dado (2).



7. Smontare i componenti in questo ordine:

- Il perno della lama (4),
- La rondella (5),
- La rondella di regolazione zigrinata (6),
- L'anello elastico (7) facendo leva con un piccolo cacciavite,
- perno a gradini



8. Rimuovere la lama (9) e scartarla.

**Nota**

Per reinstallare la lama e i perni, vedere 6.4.1.2. Montaggio della lama e dei relativi perni del solo utensile, pagina 41.

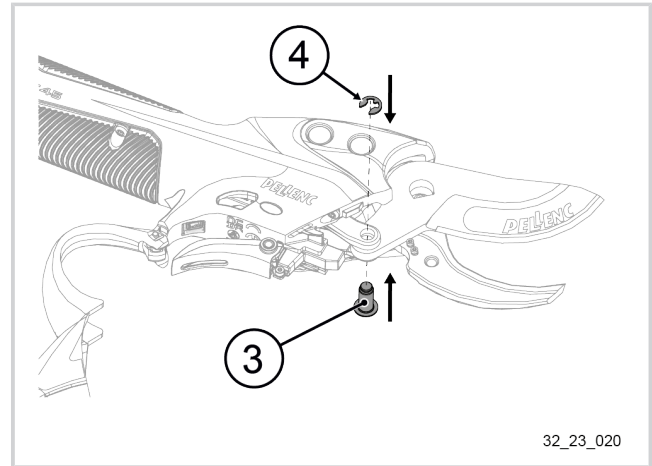
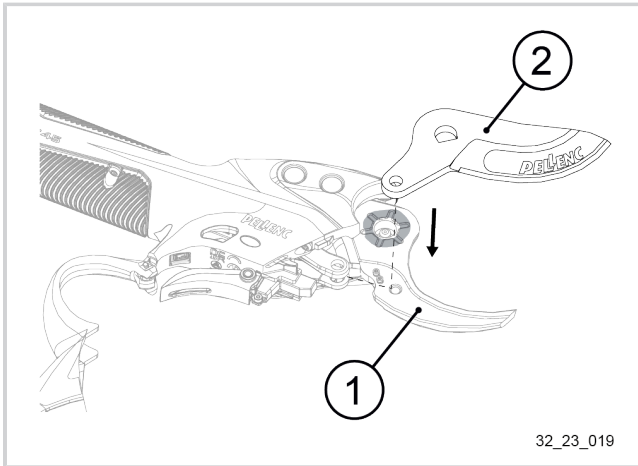
**6.4.1.2. MONTAGGIO DELLA LAMA E DEI RELATIVI PERNI DEL SOLO UTENSILE**

**Nota**

Per smontare la lama, i perni e sostituire i pezzi usurati, vedere 6.4.1.1. Smontaggio della lama e dei relativi perni dell'utensile solo, pagina 40.

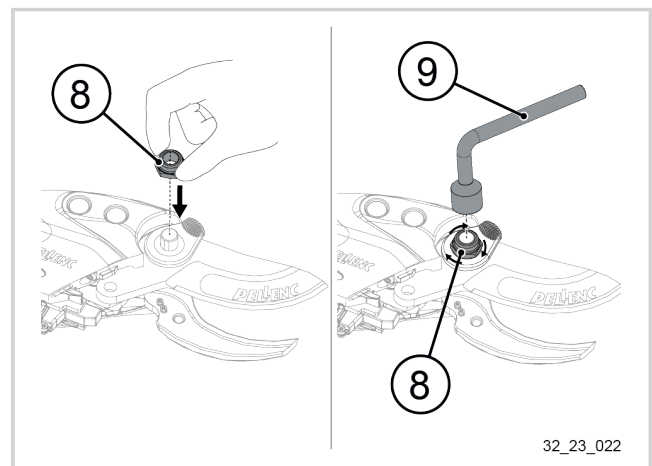
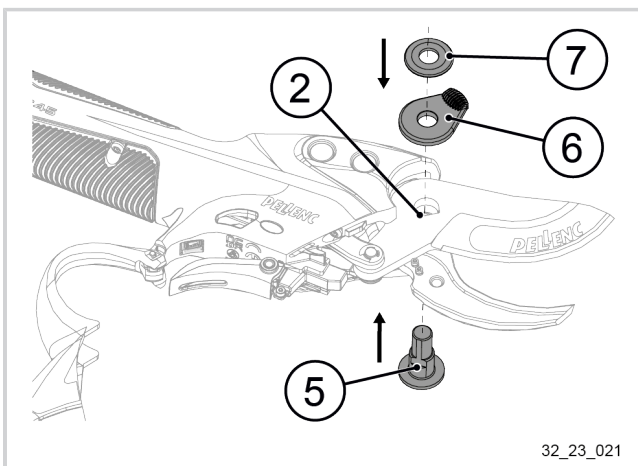
Prima dell'installazione della lama e dei relativi perni dell'utensile:

1. Verificare che la batteria sia fuori tensione.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Verificare che l'utensile sia scollegato dalla batteria.  
Vedere 4.8. Scollegamento dell'utensile alle batterie ULIB 250 e 250, pagina 19.



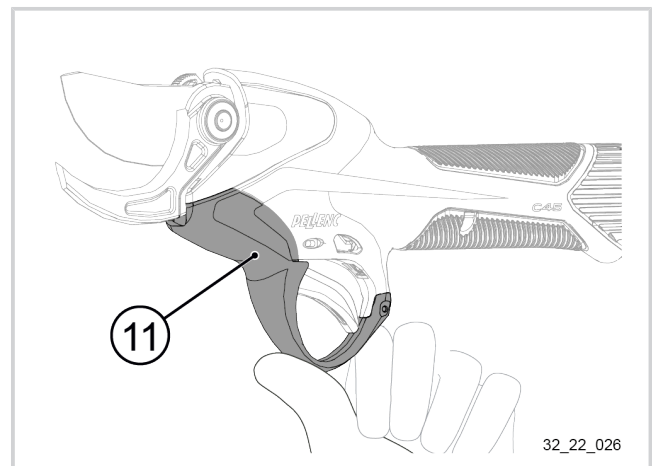
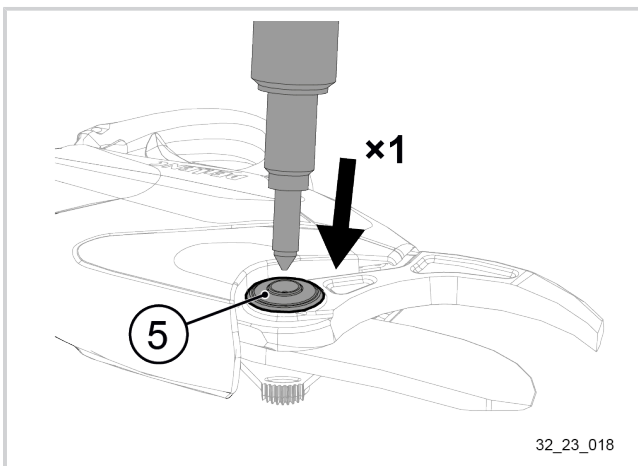
3. Ingrassare la superficie della controlama (1) a contatto con la lama (2) con il tubo di grasso in dotazione.
4. Installare la lama (2) sulla controlama (1).

5. Lubrificare il perno a gradini (3) con il tubo di grasso in dotazione.
6. Installare il perno a gradini (3) sulla maglia dell'utensile.
7. Installare un anello elastico nuovo (4) installando con angolo vivo verso l'esterno sul perno a gradini (3).



8. Far coincidere la parte piana del perno della lama (5) con il dispositivo anti-risacca della lama (2).
9. Installare il perno della lama (5).
10. Riposizionare la rondella di regolazione zig-rinata (6).
11. Riposizionare la rondella (7).

12. Installare il dado (8) sull'asse di lama.
13. Serrare il dado (8) con la chiave in dotazione (9). Vedere 6.3.6. Regolazione del serraggio della lama, pagina 40.



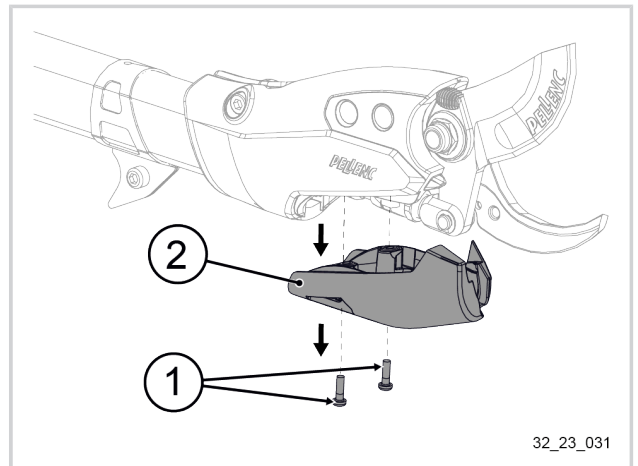
14. Ingrassare il perno della lama (5).  
Vedere 6.5. Lubrificazione della lama, pagina 44.

15. Riagganciare il paramano (11) premendolo al centro.

**6.4.2. SMONTAGGIO / MONTAGGIO DELLA LAMA E DEI PERNI DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA P150 O P200**

**6.4.2.1. SMONTAGGIO DELLA LAMA E DEI PERNI DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA P150 O P200**

1. Ripetere i punti da 1 a 3 della procedura relativa allo smontaggio della lama e dei perni dell'utensile da solo.  
Vedere 6.4.1.1. Smontaggio della lama e dei relativi perni dell'utensile solo, pagina 40.
2. Allentare le due viti (1) con un cacciavite Torx T10.
3. Rimuovere le due viti (1).
4. Smontare il coperchio della testa di taglio (2).
5. Ripetere i punti da 5 a 8 della procedura relativa allo smontaggio della lama e dei perni dell'utensile da solo.  
Vedere 6.4.1.1. Smontaggio della lama e dei relativi perni dell'utensile solo, pagina 40.



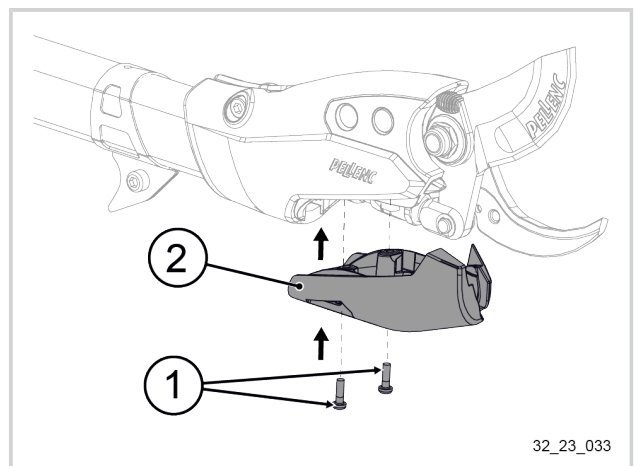
32\_23\_031

**6.4.2.2. MONTAGGIO DELLA LAMA E DEI PERNI DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA P150 O P200**

**Nota**

Per smontare la lama, i perni e sostituire i pezzi usurati dell'utensile dotato di asta P150 o P200, vedere 6.4.2.1. Smontaggio della lama e dei perni dell'utensile dotato di asta P150 o P200, pagina 43.

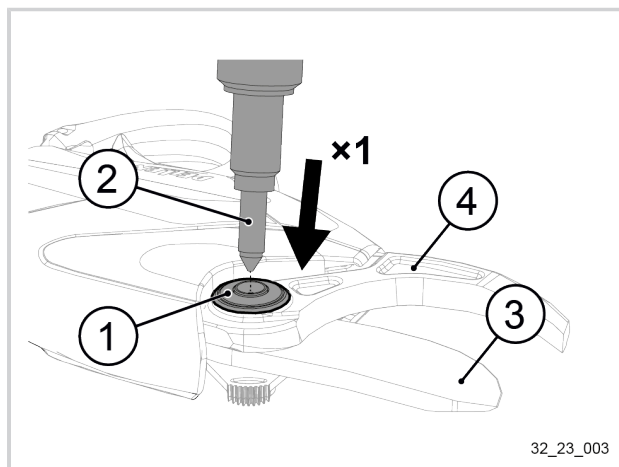
1. Ripetere i punti da 1 a 14 della procedura relativa all'installazione della lama e dei perni del solo utensile.  
Vedere 6.4.1.2. Montaggio della lama e dei relativi perni del solo utensile, pagina 41.
2. Installare il coperchio della testa di taglio (2) sull'utensile.
3. Serrare le due viti (1) con un cacciavite Torx T10 per bloccare la posizione del coperchio della testa di taglio (2).



32\_23\_033

### 6.5. LUBRIFICAZIONE DELLA LAMA

1. Mettere a contatto la pompa del grasso in dotazione (2) con il perno della lama dell'utensile (1) effettuando una sola pressione fino a quando non compare grasso tra lama (3) e il controlama (4).
2. Rimuovere la pompa per lubrificante (2).



### 6.6. PULIZIA DELL'UTENSILE

Evitare al massimo la formazione di pasta abrasiva (olio + terra), pulendo frequentemente l'utensile. A tale scopo:

- Pulire la parte anteriore dell'utensile con un panno e aria compressa; evitare solventi come tricloroetilene, acqua-ragia minerale, benzina, ecc.
- Lubrificare la lama e i perni delle lame leggermente ma spesso con la pompa per grasso in dotazione, vedere 6.5. Lubrificazione della lama, pagina 44.

## 7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

### 7.1. TABELLA DEGLI INCIDENTI E DEI GUASTI



#### Attenzione

Non tentare mai di aprire o riparare il blocco batterie o il caricabatterie.

Problema	Causa probabile	Verifica	Azione possibile
L'utensile non si avvia	Batteria spenta	Verificare che la batteria sia sotto tensione.	Accendere la batteria.
	Batteria scarica	Verificare che la batteria non sia completamente scarica.	Ricaricare la batteria.
	Problema relativo all'attivazione/disattivazione di Activ' Security e alla presenza o meno di guanti PELENC.	Verificare l'attivazione di Activ' Security e/o la procedura di messa sotto tensione di Activ' Security.	Vedere 6.3.2. Verifica del funzionamento di Activ' Security e della conduttività dei guanti, pagina 35.
	Collegamento instabile tra l'utensile e la batteria	Verificare che l'utensile sia collegato alla batteria.	Vedere 4.7. Collegamento dell'utensile alle batterie ULIB 150P e 250, pagina 19.

Problema	Causa probabile	Verifica	Azione possibile
	Il cavo d'alimentazione è tranciato o malfunzionante	Verificare lo stato del cavo.	Sostituire il cavo.  Distributore autorizzato PELENC.
L'utensile emette un rumore insolito	Rottura interna	Distributore autorizzato PELENC	Distributore autorizzato PELENC.
L'utensile si spegne durante l'uso	La macchina ha raggiunto la temperatura limite	Temperatura dell'utensile anormalmente elevata.	Verificare che l'utensile sia utilizzato nelle condizioni raccomandate.  Vedere 2. Sicurezza, pagina 7.
	Rottura interna	Distributore autorizzato PELENC	Distributore autorizzato PELENC.
	Spegnerne poi riaccendere la batteria, se l'utensile non si avvia ancora, vedere la sezione "l'utensile non si avvia" di questa tabella.		
Perdita di efficienza e/o qualità di taglio dell'utensile	Inefficacia della lama	Verificare l'affilatura della lama, il serraggio della lama, l'ingrassaggio della lama e l'incrocio della lama e della controlama.	Vedere 6. Manutenzione, pagina 33.
	Il diametro di taglio non corrisponde alla capacità massima delle forbici		Tagliare rami adatti all'utensile in oggetto.
	Batteria parzialmente scarica	Verificare che la batteria sia sufficientemente carica.	Ricaricare la batteria.
Perdita di potenza + il LED batteria lampeggia	Concatenamento di 3 tagli XL, la batteria limita la potenza per 30 secondi.		Non eseguire tagli XL per 30 secondi.
La batteria mostra un codice di errore	Il manuale di istruzioni della batteria		
La lama non si apre più in apertura parziale	Problema di modalità	Verificare di essere effettivamente in una modalità di utilizzo con apertura parziale	Vedere 5.6.1.1. Presentazione delle modalità d'utilizzo, pagina 27.
	Guasto sensore ottico	Verificare la finestra del sensore ottico	Vedere 5.4.2. Sensore ottico e apertura parziale, pagina 26.
		Verificare la regolazione della sensibilità del sensore ottico	
Guasto grilletto	Controllare il grilletto	Vedere 6.3.3. Verifica grilletto di azionamento, pagina 36.	

Se l'utensile non funziona, recarsi presso un riparatore autorizzato con l'insieme dei componenti all'interno dell'imballaggio originale. PELENC.

## 7.2. RIEPILOGO DEI CODICI DEL LED ACTIV' SECURITY

Codici normali	
Avvio	
Rosso lampeggiante	• In attesa di inizializzazione
Rosso e azzurro fisso	• Activ' Security inizializzato: rilevato utilizzatore su uno dei pad e sulla controlama
Rosso lampeggiante lentamente	• Activ' Security disattivato
Utilizzo	
Blu fisso	• Nessun guasto rilevato: utilizzatore rilevato tra uno dei pad e il grilletto
Blu lampeggiante	• Nessun guasto e soglia "Activ' Security" bassa: rilevato utilizzatore tra uno dei pad e il grilletto
Rosso lampeggiante lentamente e segnale acustico di allarme	• Activ' Security disattivato

Codici in modalità Fail-Soft	
Utilizzo	
Rosso lampeggiante rapidamente	• Collegamento errato tra controlama e scheda grilletto
1 segnale acustico breve ogni 3 secondi	• Paramano aperto

Codici di errore	
Avvio	
Rosso e blu lampeggianti	• In attesa di inizializzazione e utilizzatore rilevato su uno dei pad
Utilizzo	
Rosso fisso	• Utilizzatore non rilevato su uno dei pad o sul grilletto
Rosso fisso e azzurro	• Guasto rilevato: utilizzatore a contatto con controlama e/o non rilevato su uno dei pad
Rosso fisso e azzurro lampeggiante	• Guasto rilevato con soglia "Activ' Security" bassa: utilizzatore a contatto con la controlama e/o non rilevato su uno dei pad.

## 7.3. RIEPILOGO CODICI LED DELLA BATTERIA SULLE FORBICI C45

Codici di errore	
Utilizzo	
Lampeggiante con perdita di potenza dell'utensile	• Attendere 30 secondi astenendosi dal tagliare grossi rami.

## 8. STOCCAGGIO E TRASPORTO

### 8.1. STOCCAGGIO

#### Nota

Se possibile, fuori stagione, provvedere alla revisione delle forbici presso un centro riparazioni autorizzato. Per maggiori informazioni, consultare il distributore autorizzato o contattare PELENC.

#### 8.1.1. STOCCAGGIO DELL'UTENSILE

1. Mettere fuori tensione l'utensile.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Scollegare le forbici dalla batteria.  
Vedere 4.8. Scollegamento dell'utensile alle batterie ULIB 250 e 250, pagina 19.
3. Pulire le forbici.  
Vedere 6.6. Pulizia dell'utensile, pagina 44.
4. Riporre le forbici nell'apposita valigetta di trasporto al riparo da calore, polvere e umidità.
5. Stoccare la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria

#### Nota

Se possibile, fuori stagione, provvedere alla revisione delle forbici presso un centro riparazioni autorizzato. Per maggiori informazioni, consultare il distributore autorizzato o contattare PELENC.

#### 8.1.2. STOCCAGGIO DELL'UTENSILE DOTATO DI ASTA P150 O P200

1. Mettere fuori tensione l'utensile.  
Il manuale di istruzioni della batteria
2. Scollegare le forbici dalla batteria.  
Vedere 4.8. Scollegamento dell'utensile alle batterie ULIB 250 e 250, pagina 19.
3. Procedere allo smontaggio dell'asta sull'utensile.  
Vedere il manuale di montaggio dell'asta.
4. Pulire le forbici.  
Vedere 6.6. Pulizia dell'utensile, pagina 44.
5. Riporre le forbici nell'apposita valigetta di trasporto al riparo da calore, polvere e umidità.
6. Riporre la testa di taglio dell'asta apposita nell'involucro di protezione al riparo da calore, polvere e umidità.  
L'apparecchio deve essere stoccato a una temperatura compresa tra -10 °C e +50 °C.
7. Stoccare la batteria.  
Il manuale di istruzioni della batteria

#### Nota

Se possibile, fuori stagione, provvedere alla revisione delle forbici presso un centro riparazioni autorizzato. Per maggiori informazioni, consultare il distributore autorizzato o contattare PELENC.

## 9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO

### 9.1. ACCESSORI INCLUSI

Per conoscere l'elenco degli accessori inclusi nell'utensile, vedere 4.1. Contenuto della valigetta predisposta C45 + batteria ULIB 150P, pagina 17, 4.2. Contenuto della valigetta predisposta C45 + batteria ULIB 250, pagina 18 e 4.3. Contenuto del cartone dell'asta P150 o P200, pagina 18.

### 9.2. ACCESSORI OPZIONALI

Descrizione	Riferimento
Asta C45 - P150	57288
Asta C45 - P200	57289
Involucro protettivo	167914
Carter isolante	173679
Cavo 3 m Vinion Prunion 150 <b>NOTA:</b> Solo per batterie 150	147072
Cavo 4 m Vinion Prunion Batteria 250 <b>NOTA:</b> Solo per batterie 250	147073
Guanto "Activ' Security Comfort	164452
Guanto Activ' Security Vegetazione	164453

### 9.3. MATERIALI DI CONSUMO

Descrizione	Riferimento
Kit lama C45	165510
Kit manutenzione C45	165508
Pietra per affilare	02322
Tubo di grasso	170755



## 10. LE GARANZIE

### 10.1. GARANZIE GENERALI

#### 10.1.1. GARANZIA LEGALE

##### 10.1.1.1. GARANZIA CONTRO I VIZI OCCULTI

A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo II, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce: "Il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa venduta che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza".

Articolo 1648 del Codice Civile francese: «L'azione derivante dai vizi redibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio. «

##### 10.1.1.2. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.

Risponde altresì dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione se essa è stata messa a suo carico nel contratto oppure se è stata realizzata sotto la sua responsabilità.

Articolo L.217-5 del Codice del Consumo francese: "Il bene è conforme al contratto":

- 1° Se è adatto all'uso normalmente atteso da un bene simile ed eventualmente:
  - - se corrisponde alla descrizione data dal venditore e possiede le qualità da questi presentate all'acquirente sotto forma di campione o di modello;
  - - se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;
2. Se presenta le caratteristiche stabilite di comune accordo tra le parti o è atto a qualsivoglia utilizzo speciale richiesto dall'acquirente, portato a conoscenza del venditore e che quest'ultimo ha accettato.

Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: "L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene".

#### 10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELENC

##### 10.1.2.1. CONTENUTO

###### 10.1.2.1.1. INFORMAZIONI GENERALI

Oltre alle garanzie legali, i clienti utilizzatori godono della garanzia commerciale sui prodotti PELENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.

La garanzia è indissociabile dal prodotto venduto da PELENC.

###### 10.1.2.1.2. PEZZI DI RICAMBIO

La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali PELENC senza manodopera ad esclusione di alcuni pezzi di ricambio di ciascun prodotto fornito alla consegna.

### **10.1.2.2. DURATA DELLA GARANZIA**

#### **10.1.2.2.1. INFORMAZIONI GENERALI**

I prodotti PELENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELENCe per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELENC.

#### **10.1.2.2.2. PEZZI DI RICAMBIO**

I pezzi di ricambio PELENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono garantiti a titolo della garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELENC al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELENCe per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELENC.

In caso di prodotti collegati a una batteria PELENC, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo il 12° mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

#### **10.1.2.2.3. ESCLUSIONE DI GARANZIA**

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anomalo o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utilizzatore.

I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

### **10.1.2.3. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE**

#### **10.1.2.3.1. MESSA IN SERVIZIO DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO**

Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utilizzatore, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informatico di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul sito [www.pelenc.com](http://www.pelenc.com), sezione "Accesso extranet", menu "Pelenc Extranet Service", utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELENC.

In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale. PELENC pertanto, il DISTRIBUTORE dovrà assicurarne esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utilizzatore.

Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per il/i semovente/i fornito/i con il prodotto dopo averlo fatto firmare e datare dal cliente utilizzatore.

### **10.1.3. ASSISTENZA POST- VENDITA A PAGAMENTO**

#### **10.1.3.1. INFORMAZIONI GENERALI**

Sono oggetto di assistenza a pagamento, anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale, i malfunzionamenti, i guasti e le rotture derivanti da uso scorretto, negligenza o manutenzione scorretta da parte del cliente utilizzatore, nonché i malfunzionamenti derivanti dalla normale usura del prodotto. Rientrano altresì tra le presta-

zioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

#### **10.1.3.2. PEZZI D'USURA E MATERIALI DI CONSUMO**

I pezzi d'usura e i materiali di consumo rientrano anch'essi nell'assistenza post-vendita.

#### **10.1.3.3. PEZZI DI RICAMBIO**

Il servizio post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC senza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.

In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELLENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

## **10.2. GARANZIE PARTICOLARI**

PELLENC s.a. garantisce il motore per una durata di 2 anni a partire dalla data di consegna.

PELLENC s.a. garantisce la batteria per una durata di 2 anni a partire dalla data di consegna purché:

- il numero di ricariche non superi le 100 ricariche annuali;
- la capacità di carica della batteria non abbia superato 50 Wh dalla messa in servizio;
- la batteria venga utilizzata a una temperatura compresa tra -5 °C e +35 °C;
- la batteria venga caricata a una temperatura compresa tra +10 °C e +25 °C;
- la batteria non sia entrata in scarica profonda;
- il consumo medio non superi i 450 mA.



### **Avvertimento**

Non aprire mai qualsiasi le forbici o il gruppo "batteria" per non invalidare la garanzia. Rivolgersi a un centro riparazioni autorizzato.

## 11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

### 11.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE: C45

FABBRICANTE / PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO	PELENC
INDIRIZZO	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

DESCRIZIONE GENERICA	FORBICI ELETTRICHE		
FUNZIONE	DESTINATE ALLA POTATURA		
MODELLO	C45	C45-P150	C45-P200
TIPO	C45		
N° DI SERIE	32X00001 - 32X49999	32Y00001 - 32Y49999	32Z00001 - 32Z49999
NOME COMMERCIALE	C45		

La presente dichiarazione di conformità è redatta sotto la sola responsabilità del fabbricante.

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione applicabile:

- Direttiva 2006/42/CE
- EN 62841-1: 2015
- Direttiva 2014/30/UE
- EN IEC 55014-1: 2021
- EN IEC 55014-2: 2021
- Direttiva 2011/65/UE
- Direttiva 2012/19/UE
- REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006

Firmato a nome e per conto di:

Simon BARBEAU  
DIRETTORE GENERALE



Pertuis, 23 agosto 2023



# **PELENC**

   [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)

PELENC  
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

